

# LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

Madrid.—Lunes 25 de Agosto de 1913.

Ediciones Mañana, Tarde y Noche.

## EL CONFLICTO DE BARCELONA

### Publicado el decreto, siguen las dificultades

**Reunión obrera.**  
**BARCELONA.** (Domingo, tarde.) La Sociedad del arte fabril La Constancia se ha reunido esta mañana en la Casa del Pueblo, para tratar de la renovación de la Junta directiva.  
 La concurrencia no era muy numerosa; apenas llegaría a 600 personas, más mujeres que hombres. Algunos no eran del arte fabril.  
 Entre los concurrentes no se notaba la animación que en otras circunstancias.  
 Presidía Ventalló, que lo es de la entidad La Constancia.  
 Se dio cuenta de que entre presos, ausentes de Barcelona y dimisionarios, la Junta ha quedado reducida a cinco individuos.  
 Se procedió a nombrar los que faltaban para completar la Junta.  
 El presidente manifestó que la nueva Junta se dedicará a resolver las dificultades que indudablemente surgirán en la aplicación del real decreto, y es seguro serán muchas, y una vez terminada esta misión, dimitirán todos, porque están hartos de luchas, molestias y trabajos.  
 Se nombraron dos recaudadores cada uno de las barriadas fabriles.  
 Se discutió la aplicación del nuevo horario con motivo del real decreto anunciado.  
 El presidente propuso que en vez de entrar las cinco y media, como ahora, lo hagan a las seis, señalando media hora para el almuerzo y hora y media para la comida, y cesar en el trabajo a las siete.  
 Otros socios propusieron diferentes horarios.  
 Se acordó en definitiva que con tal de que sean sesenta horas semanales entrando al trabajo a las seis, cada casa establezca el horario como tenga por conveniente.  
 Se trató seguidamente de la manera de reanudar el trabajo.  
 Después de alguna discusión, el presidente propuso a todos los trabajadores que reanuden el trabajo mañana, y cada uno vaya a ocupar su puesto.  
 En el caso de que algún patrono pusiese reparos, la Junta interviendrá para apoyar el derecho de los obreros.  
 El presidente a continuación preguntó que si esta tarde se ha firmado el real decreto, están dispuestos a ir al trabajo.  
 Unos contestan sí y otros no, promoviendo una gran confusión, en la que dominan las voces femeninas.  
 Una voz: No hay que olvidar a los presos. No debemos ir a trabajar, si antes no se les concede la libertad.  
 El presidente dijo que se debía ir al trabajo primero, porque no era posible de momento obtener la libertad pedida, y que el gobernador le había ofrecido, por depender de él, apoyar la petición de libertad de los compañeros.  
 Expuso su creencia de que hoy quedarían en libertad la mayoría y mañana los restantes, opinando que esto no debe ser dificultad para volver al trabajo.  
 Una mujer propuso señalar el plazo de dos días para que quedaran en libertad los compañeros, y caso de no obtenerla, volver a la huelga.  
 Así se acordó por aclamación.  
 Otro obrero propuso no ir al trabajo hasta el martes, porque serán muchos los que ignoren la llegada del decreto y, para evitar confusiones parecía lo más acertado celebrar mañana un gran mitin, en el que se diera cuenta de la publicación del real decreto y se fuera al trabajo el martes, agregando que en Sans no se trabajará mañana, con motivo de la fiesta mayor.  
 Otro de los concurrentes reforzó el argumento.  
 El presidente preguntó si se aprobaba la propuesta, y por aclamación y sin protesta alguna así se acordó.  
 Cuando ya se había acabado la discusión, uno del público hizo observar que el acuerdo adoptado no era legal, porque una minoría exigía, como la presente, modificaba el solemne acuerdo de la Asamblea del viernes, celebrada en el mismo local.  
 Los argumentos no convencieron al auditorio, y prescindiendo de ellos se insistió en el acuerdo de no ir a trabajar mañana.  
 También se acordó celebrar mañana una reunión en cada una de las cinco Secciones de que se compone La Constancia para seguir tratando del asunto.  
 Se levantó la sesión sin más incidentes.  
**Los patronos no están conformes.**  
 A primera hora de la madrugada empezaron a circular rumores de que los patronos eran opuestos al real decreto y que habían adoptado acuerdos de alguna gravedad.  
 No nos fué posible hallar una nota exacta de los acuerdos adoptados, y como la noticia era grave, nos abstuvimos de reproducirla.  
 Después hemos sabido que hasta las dos de la madrugada han permanecido reunidos unos sesenta fabricantes de Barcelona, barriadas inmediatas y pueblos de la provincia.  
 Se trató extensamente de la situación que creará a la industria textil el real decreto ofrecido por el Gobierno.  
 Se estudió detenidamente la fórmula del Gobierno, las variaciones que ha sufrido des-

de que se anunció y, sobre todo, el haberse anticipado su implantación, señalada para el 30 de septiembre.  
 Se nombró una Comisión de cinco fabricantes para que visitara al gobernador, le expresara su protesta por la variación de fechas y le comunicara que, ante tal actitud, no se abrirán las fábricas el lunes.  
 La Comisión fué a ver al gobernador.  
 De la entrevista celebrada no hemos podido saber nada oficialmente; pero se ha dicho que habla sido en términos vivos la conversación sostenida.  
 Parece que el gobernador lamentó la gravedad que en las circunstancias actuales encerraba el acuerdo adoptado por los fabricantes y consideraba que, si lo llevaban a la práctica, sería un acto de rebeldía.  
 Se habló de la conveniencia de señalar una prórroga de ocho días para la vigencia de la disposición ministerial, por entender los patronos que el horario es imposible confeccionarlo en media hora.  
 Esta prórroga no fué aceptada desde el momento en que se anunciaba ya que el real decreto sería firmado esta mañana por el Rey.  
 A última hora, el Sr. Calvet, en nombre de los fabricantes, confirió con el gobernador.  
 No se sabe nada de otra reunión que se ha celebrado esta mañana, y probablemente continuará esta tarde.  
**Sigue el conflicto.**  
 Los obreros en géneros de punto no han dado por solucionada la huelga. Sigue, por tanto, en pie el conflicto, por parte de los patronos y de los obreros.  
 La jornada de sesenta horas la trabajan ya los obreros en casi todas las fábricas y en algunas menos.  
 Como en el ramo de géneros de punto existen varias clases de tejidos, los obreros del género llamado punto liso están conformes con el real decreto; pero los otros que trabajan menos horas no se avienen y proseguirán la huelga.  
 Por su parte, los patronos que suscribieron el convenio de hace meses tampoco están dispuestos a proseguir con las ocho horas, y ateniéndose al decreto quieren ahora que se trabaje con arreglo a las diez horas.  
**Trabajos del gobernador.**  
**BARCELONA.** (Domingo, tarde.) El gobernador prosigue sus trabajos para la solución del conflicto, que a cada momento está más enmarañado.  
 Se ha recibido ya el decreto y se han dado las órdenes a la imprenta del Boletín oficial para que proceda a la tirada del número extraordinario en el cual se publicará.  
 El gobernador ha citado para esta tarde a gran número de fabricantes para tratar de la apertura inmediata de las fábricas.  
 Se creía que el aplazamiento en la publicación del real decreto era debido a ser necesario introducir en su redacción algunas modificaciones indispensables.  
 El acuerdo adoptado esta mañana en la Casa del Pueblo ha venido a dificultar las gestiones por parte de la autoridad, que encuentra algunos obstáculos, no sólo por la desconfianza de los obreros, sino por la resistencia pasiva de los patronos.  
 Estos razonan la imposibilidad material de establecer en pocas horas la reforma impuesta por el real decreto, pues cada fabricante tiene un horario diferente con arreglo al motor, unos, al emplazamiento de la fábrica otros, y a la índole especial del trabajo los demás.  
 Opinan que si los obreros, como hoy han acordado, necesitan veinticuatro horas para enterarse de que pueden reanudar el trabajo, mayor plazo necesitan ellos para regularizar el trabajo, con arreglo al horario del real decreto.  
 Hay que tener en cuenta que, según noticias, el real decreto habla de sesenta horas semanales y los fabricantes encuentran que sesenta horas semanales son menos de 3.000 horas, según unos cálculos, y más de 3.000 según otros, por las horas que han de trabajarse en los días festivos ordinarios ó extraordinarios.  
 Esto implica un estudio detenido, que dicen los fabricantes no se puede improvisar.  
**Noticias de Reus.**  
 Comunican de Reus que en reunión celebrada por los huelguistas del arte fabril, acordaron persistir en su actitud, aunque los obreros de Barcelona acepten la fórmula de arreglo propuesta por el Gobierno, y que tanto si iban como si no iban al trabajo, ellos seguirían luchando hasta conseguir la jornada de nueve horas.  
**«Boletín» extraordinario.**  
**BARCELONA.** (Domingo, noche.) A las diez de la noche se ha publicado un extraordinario del Boletín Oficial de la provincia con el texto íntegro del decreto relativo a la jornada de trabajo del arte textil.  
**Visita al gobernador.**  
 El Comité de La Constancia ha visitado al gobernador civil.  
 Le ha relatado detalladamente lo ocurrido en la reunión que se celebró esta mañana en la Casa del Pueblo.  
 Han hablado de las reuniones que han acordado celebrar mañana, y el Sr. Francos Ro-

dríguez ha hecho esfuerzos para disuadirles de su realización.  
 Les ha entregado ejemplares del Boletín para que los fijen en los locales obreros.  
**Conferenciando con el ministro.**  
 Seguidamente el Sr. Francos Rodríguez ha conferenciado con el ministro de la Gobernación, a quien ha transmitido impresiones relativas a lo que pueda ocurrir mañana.  
 Le ha dicho que serán abiertas algunas fábricas, según le han asegurado los patronos que han ido a visitarle.  
 Opina que los trabajos se reanudarán escalonadamente, porque existen, como es natural, dificultades para la aplicación inmediata del decreto; pero se irán venciendo todas.  
 Asegura que los patronos, como elementos de orden, le apoyarán, no creyéndoles adversarios del decreto.  
**Optimismo oficiales.**  
 En cuanto se refiere al conflicto del arte fabril, domina oficialmente el optimismo a estas horas.  
 Los obreros, no obstante la publicación del decreto, siguen mostrándose desconfiados y dispuestos a no reanudar el trabajo hasta obtener la libertad de los detenidos.  
 Entre los fabricantes reina una gran desconfianza.  
 Muchos de ellos no abrirán mañana las fábricas, temerosos de que los obreros no acudan; otros tampoco abrirán, porque esperan a que se aclare completamente el horizonte.  
 La impresión general es de expectación.

## LA FORMULA

S. M. el Rey firmó ayer el siguiente decreto:  
**«EXPOSICION**  
 Señor: Atento siempre el Gobierno de Vuestra Majestad al progreso de la política social en el mundo, preparaba, como es público, con el concurso de las Cortes, la creación y organización de un ministerio de Trabajo, Industria y Comercio, que viniera a ser en la economía de España el órgano oficial promotor y el medio jurídico regulador de las energías nacionales en aquella triple actividad, por su naturaleza, siempre compleja y también contradictoria.  
 Antes de que la iniciativa del Gobierno hubiera podido hallar expresión real en la vida española, surgía en Barcelona un conflicto de aquellos a que el nuevo ministerio habría debido consagrar su atención desde el primer instante.  
 Los obreros de las industrias textiles, por muchos años alejados del natural movimiento a que en demanda de mejoras de orden moral y material se consagraron los trabajadores de todo el mundo, formularon una serie de peticiones, y no atendidas en el acto por sus patronos, plantearon una huelga, que fué desde sus comienzos, por el número de los obreros en reposo y por la importancia de la industria a que aquélla afectaba, una de las mayores y más trascendentales en España del siglo que corre.  
 Serenamente ha contemplado el Gobierno, sin embargo, el curso de los sucesos, manteniendo la legalidad civil de la vida ciudadana, garantizando, por los medios ordinarios, el ejercicio de todos los derechos, y utilizando sólo, cerca de las partes contendientes, aquellos medios de pacífica y conciliadora sugestión que son ya primera labor de tutela y de intervención social para todos los gobernantes del mundo.  
 En tales condiciones nació una fórmula de conciliación que, suscrita primero por un núcleo considerable y autorizadísimo de la clase patronal, y aceptada, en fin, por los obreros, no requería ya sino la acción del Gobierno para consagrar legalmente sus reglas y para señalar el instante en que hubieran de comenzar a ponerse en vigor.  
 A ello se encamina el proyecto de decreto que el ministro que suscribe tiene el honor de someter a la regia firma, y que no es sino legal y casi automático desarrollo, dentro de la legalidad española, de la fórmula común de patronos y obreros de las industrias textiles.  
 Conviene, además, recordar que, aunque la reglamentación del trabajo de los adultos sea uno de los problemas más difíciles para el legislador y para el gobernante, una gran parte de los obreros textiles pertenece al sexo femenino, y la limitación de la jornada de trabajo para las mujeres aranca nada menos que de la Conferencia de Berlín en 1890.  
 En Francia, después de las leyes de 1900 y 1902, la de 1.º de abril de 1904 ha reducido a diez las horas de trabajo para los obreros de ambos sexos que trabajen en un mismo taller; en Alemania, la jornada de las obreras no excede de diez horas; y el mismo límite fija la ley inglesa.  
 Por lo que se refiere a España, no puede decirse tampoco que la reglamentación del trabajo de los adultos sea algo que no haya todavía logrado aquel asenso colectivo que es primera condición para una reforma legal eficaz. Ahí están la ley de Accidentes del Trabajo, la del Trabajo de la mujer, las disposiciones sobre higiene y seguridad del trabajo, la prohibición del industrial nocturno para aquéllas, las que regulan el pago de salarios, la ley de jornada en las minas y los proyectos de contrato de trabajo y de Código minero, entre otros. Y no se olvide que España es ya uno de los países adheridos a la Conferencia diplomática que en septiembre próximo se celebrará en Berna con objeto de preparar un concierto internacional limitando a diez horas la jornada de trabajo de las mujeres y de los adolescentes; y que al proponer la adhesión a tal Conferencia el Instituto de Reformas Sociales, después de las informaciones

necesarias, afirmaba que consideraba posible y conveniente, en general, la reducción de la jornada a diez horas, sin que la industria padeciera con ello lesión estimable.  
 Limitase en lo demás el presente decreto, a dar garantías de efectividad real a preceptos generosos de leyes del Reino, que no la han hallado aún en gran parte por deficiencias de procedimiento, señalándose ahora términos improrrogables para la tramitación de ciertos expedientes.  
 Se establece la oportuna sanción en forma de multas que habrán de satisfacer los patronos infractores y que se aplicarán a un fin tan noble y tan útil a la vez como el de acrecer el fondo de pensiones de invalidez en el Instituto Nacional de Previsión, entidad bienhechora que en el corto plazo que lleva de vida ha conseguido la confianza y la estimación de obreros y patronos, y se declara pública la acción para denunciar las infracciones, siguiendo la norma establecida en toda nuestra legislación social, como supremo resorte de eficacia para unas disposiciones que afectan, no sólo a los intereses particulares de capitalistas y trabajadores, sino a los generales del país.  
 No se oculta al ministro que suscribe que la importancia y complejidad de la materia objeto del presente decreto, requiere un desarrollo administrativo de carácter especialmente técnico, el cual necesita a su vez una preparación tan complicada. Para ella nadie mejor capacitado que el Instituto de Reformas Sociales, en el que con elevado patriotismo colaboran varones eminentes en las ciencias económicas y jurídicas, y calificadas representaciones así de la clase patronal como de la obrera. Con tales elementos, y asesorado con los datos que aportará una amplia información pública, el Instituto preparará en breve plazo el reglamento correspondiente.  
 En él podrá salvarse bien pronto cualquier dificultad que la práctica acreditara en preceptos, naturalmente genéricos y amplios, como los de un decreto. Y si aun se hubiera, en cuanto al fondo, de suprir alguna omisión ó de limar alguna aspereza—aunque la intervención en la fórmula originaria de representaciones tan calificadas y expertas excluye en lo humano la posibilidad de padecerlas y de producir las,—la sabiduría de las Cortes, a las que en breve plazo se someterá íntegra la cuestión, proveerá a ellas seguramente, con la noble é impersonal preocupación por el interés de la riqueza pública y por la condición del trabajador que, sin distinción de partidos ni de fracciones, acompaña siempre en el Parlamento español a todas las discusiones de carácter económico-social.  
 Por todos los motivos y con todas las previsiones que quedan expuestas, bien pueden el Gobierno, y en su representación el ministro que suscribe, por la función atribuída a su departamento, asumir la responsabilidad del decreto que somete hoy a la firma de Vuestra Majestad. Nadie, reflexivamente juzgando, habrá de ver en él un acto de intervención arbitraria y caprichosa del Poder público en el desarrollo de industrias, que siempre han recibido de aquél especialísima protección.  
 Jamás le acordaría el Gobierno en tales condiciones, dañosas a un tiempo a los fabricantes y a los obreros mismos, a quienes se tratara de favorecer. El decreto de hoy no es, en síntesis, sino la expresión jurídica, con la garantía del Estado, de un acuerdo previamente establecido en principio por los intereses a que afecta, y cuya regulación, en tiempo y forma, corresponde al Gobierno en funciones de una intervención inexcusable, que no es siquiera la intervención directa atribuída por la política social contemporánea a las democracias gobernantes en los pueblos organizados constitucionalmente, sino aquella otra, más simple y más urgente, que consiste en resolver por las formas del derecho, y mediante un principio de acuerdo mutuo entre los beligerantes, conflictos que, de otro modo, prolongados indefinidamente, causarían a un tiempo la ruina de la industria, la miseria del obrero y la perturbación estéril del orden y de los intereses públicos.  
 Por todo ello el ministro que suscribe tiene el honor de someter a V. M. el adjunto proyecto de decreto.  
 Madrid 23 de agosto de 1913.—Señor: A. L. R. P. de V. M., Santiago Alba.  
**REAL DECRETO**  
 A propuesta del ministro de la Gobernación, de acuerdo con el Consejo de Ministros, vengo en decretar lo siguiente:  
 Artículo 1.º La jornada máxima ordinaria de trabajo efectivo de los obreros de ambos sexos en la industria textil no podrá exceder de sesenta horas semanales, respetando los domingos y fiestas llamadas de precepto, ó sea tres mil horas de trabajo al año.  
 Las jornadas inferiores a sesenta horas semanales, establecidas con anterioridad, por reglamentos, convenios ó por costumbres locales, no podrán aumentarse sobre el máximo de horas establecido en el presente decreto.  
 Artículo 2.º Las disposiciones vigentes sobre el trabajo de las mujeres y los niños, en lo que se refiere a la duración de la jornada de trabajo, seguirán en vigor en cuanto no se opongan a la dispuesto en el presente decreto, entendiéndose reformadas por él aquéllas en que resulte autorizada para la industria textil una jornada superior a sesenta horas semanales.  
 Artículo 3.º Los patronos quedan obligados a dar cuenta a los inspectores del trabajo de la distribución por días de las sesenta horas semanales de trabajo efectivo autorizado por el presente decreto, al efecto de que dichos inspectores tengan conocimiento exac-

to, en todos los momentos, de la regulación del horario de trabajo en la industria textil.  
 Artículo 4.º La remuneración del trabajo a destajo se aumentará en el tanto por ciento correspondiente a la disminución de la jornada que este decreto establece en relación con el actual.  
 Artículo 5.º Los inspectores del Trabajo y las Juntas de Reformas Sociales, dentro del cuadro de atribuciones y en la relación con el Instituto de Reformas Sociales, que determina el artículo adicional de la ley de Tribunales industriales, velarán por el exacto cumplimiento de las leyes del descanso en domingo, y sobre trabajo de mujeres y niños, resolviéndose en término de quince días todos los expedientes por infracción de aquellos preceptos que se hallaren pendientes de acuerdo. Igual plazo se aplicará para la resolución de los que en lo sucesivo se promovieren ó incoaren.  
 Asimismo dichos inspectores y Juntas vigilarán escrupulosamente por el cumplimiento de la ley de 11 de julio de 1912 que prohíbe el trabajo industrial nocturno de las mujeres y dispondrán de modo especial cuanto fuere menester para que al entrar en vigor en las industrias textiles en 14 de enero de 1914, según lo dispuesto en aquélla, se aplique con toda eficacia.  
 Artículo 6.º El Instituto de Reformas Sociales someterá inmediatamente al ministerio de la Gobernación el plan de medidas que considere más útiles para reforzar el servicio de inspección del trabajo en sus relaciones con el artículo 14 de la ley de 13 de marzo de 1900, y con los reales decretos de 1.º de marzo de 1906, las reales órdenes de 13 de diciembre de 1907 y las instrucciones de 2 de julio de 1909, que puntualizan el servicio de inspección directa y las relaciones de los inspectores con las Juntas locales de Reformas Sociales.  
 El Gobierno incluirá en el proyecto de Presupuestos sometido a las Cortes las partidas necesarias para atender al aumento de gastos de este servicio.  
 Artículo 7.º Se castigarán con multas de 50 a 2.500 pesetas las infracciones al presente decreto, siendo responsables de las mismas los patronos, salvo prueba en contrario. Las reincidencias dentro del plazo de un año se castigarán con multas dobles.  
 Levantada acta de infracción por el inspector del Trabajo, los infractores deberán inmediatamente satisfacer la multa que se imponga, a reserva de la resolución que en su día recaiga sobre el recurso de alzada que puedan interponer.  
 Conocerán de las infracciones y de su corrección los gobernadores civiles oyendo a las Juntas de Reformas Sociales.  
 Contra las resoluciones del gobernador civil se dará recurso de alzada que podrá interponerse dentro del plazo de treinta días ante el ministerio de la Gobernación, el que resolverá en definitiva oyendo al Instituto de Reformas Sociales.  
 El Instituto de Reformas Sociales podrá proponer en su dictamen un recargo hasta del 10 por 100 sobre la cuantía de las multas.  
 Estas se abonarán en efectivo é ingresarán en las Cajas del Instituto Nacional de Previsión ó de sus Agencias ó representaciones regionales y provinciales con destino al fondo especial de pensiones para inválidos del trabajo.  
 Artículo 8.º Se declara pública la acción para denunciar las infracciones al presente decreto.  
 Artículo 9.º En el plazo máximo de dos meses, a contar desde la fecha de la publicación de este decreto, se dictará un reglamento en el que se desarrollarán sus preceptos con estricta sujeción a aquél, sólo al fin de establecer las normas adjetivas que hagan más fácil el cumplimiento de sus disposiciones.  
 El mencionado reglamento será preparado por el Instituto de Reformas Sociales, previa una información pública que se anunciará en la Gaceta de Madrid.  
 Hasta que el reglamento se ponga en vigor todas las dudas que se susciten en la ejecución del presente decreto serán resueltas por los gobernadores civiles de las provincias, oyendo a las Juntas locales de Reformas Sociales y en última instancia por el ministro de la Gobernación con audiencia del Instituto.  
 Artículo 10.º El Gobierno dará cuenta del presente decreto a las Cortes del Reino en la primera sesión que éstas celebren.  
 Dado en Bilbao a veinticuatro de agosto de mil novecientos trece.—ALFONSO.—El ministro de la Gobernación, Santiago Alba.

## ENFERMO ILUSTRE

**El cardenal Aguirre, sacramentado**  
**Acto solemnisimo.**  
**TOLEDO.** (Domingo, noche.) El cardenal Aguirre, que desde hace tiempo se encuentra enfermo, se ha agravado, habiéndosele presentado un ataque de uremia.  
 Esta tarde, en vista de su situación, le han sido administrados los Santos Sacramentos.  
 La triste nueva de la gravedad del cardenal primado ha producido en la población la intranquilidad consiguiente y general sentimiento.  
 El acto de la traslación de Su Divina Majestad se ha efectuado con la solemnidad acostumbrada en estos casos.  
 Han asistido, con el clero catedral y parroquial, las autoridades y demás elementos oficiales.  
 Se hacen votos fervientes por la mejoría del cardenal arzobispo.

# Los sucesos de Marruecos

DE LA CAMPAÑA

## ESPERANDO...

(DE NUESTRO REDACTOR)

Desconsuela verse obligado a ser espectador de estas tragedias de la guerra... Ayer, el capitán Novo caía atravesado el cuerpo por una bala enemiga que ha tenido al valeroso oficial en las fronteras de la muerte. Hoy, en un brioso arranque de bravura, deja de existir en el mismo campo de combate el teniente de Caballería Ochando, cuando, por su juventud, puede decirse que aún no había pasado de los umbrales de la vida... Cada día en que las fuerzas regulares indígenas entran en fuego, cada vez que la muerte acecha el momento de arrebatar un oficial y algún soldado...

Desde el 12 de junio, en que intervinieron por primera vez en un combate hasta hoy 18 de agosto, es decir, en poco más de dos meses, las fuerzas regulares, que forman una unidad de 700 hombres, aproximadamente, han sufrido más de 150 bajas de tropa y 16 de oficiales.

Estas últimas fueron:  
Día 12 de junio.—Teniente Espinosa, herido.  
Día 15 de junio.—Teniente Fairén, muerto; capitán Poderoso y teniente San Martín, heridos.

Día 19 de junio.—Teniente Santander, muerto; teniente Pareja, herido.

Día 22 de junio.—Teniente San Martín, herido.

Día 24 de junio.—Teniente Rieros, muerto; tenientes Crespo y Nieto, heridos.

Día 28 de junio.—Teniente Lería, muerto.

Día 23 de julio.—Capitán Vivat, herido.

Día 25 de julio.—Teniente Moreno, muerto.

Día 3 de agosto.—Teniente Baños, herido.

Día 15 de agosto.—Capitán Novo, herido.

Día 18 de agosto.—Teniente Ochando, muerto.

Hay un escuadrón que salió de Melilla con la oficialidad completa y en el que sólo uno de aquellos entusiastas oficiales se conserva en su puesto...; los demás fueron muertos o heridos en esta campaña... De una compañía de infantería de las mismas fuerzas puede decirse lo mismo.

Hasta hoy la proporción de bajas de jefes y oficiales de esta unidad de combate pasa del 35 por 100; la de la tropa se acerca al 23 por 100.

Es mi intento, al hacer esta triste relación de oficiales que en plena juventud, cuando florecían al calor de su arrojo entusiasta todas las ilusiones de su vida militar, santificaron con su sangre generosa estos ingratos campos, llevar a la memoria de todos los lectores de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA el recuerdo de estos hechos de heroísmo, de abnegación y de sacrificio que compartieron con todo el ejército de operaciones de esta zona.

Porque es doloroso observar cómo, al influjo de inexplicables estímulos, se encuentra el ambiente nacional en un estado de tibia incapaz para acoger con la estimación debida estos actos que merecían, si no el premio inmediato, cuando menos en el tiempo que fuese justo y razonable.

Comprendo que es difícil abordar el tema de las recompensas; pero del mismo modo estimo que no se aviene con las penalidades de una guerra de emboscada y de traición la espera a que termine la campaña para resolver las propuestas.

Por otra parte, ¿quién es capaz de determinar cuándo acabó o cuándo acabará la actual campaña?

No se aventurará nadie a afirmar que terminó una guerra en Marruecos, sin exponerse a que pocas horas después de hecha la rotunda afirmación se vea desmentido por un inesperado tiroteo o una nueva emboscada.

Dar por pacificada una zona oficialmente sin temor a que los hechos demuestren lo contrario, cuesta muchos sacrificios y mucho tiempo.

Cuando la campaña se divide en etapas y la acción de las armas, una vez cumplida la primera parte de su misión, deja a la política que complete su obra; si a las operaciones militares suceden días de quietud—siempre relativa en este país—y de calma aparente, sin nuevos avances, ¿por qué no aprovechar esos paréntesis para otorgar el premio merecido al que luchó bravamente y dió su sangre a la Patria?

La índole singularísima de esta campaña, que en nada se asemeja a otras, así lo pide.

Pero existe en los momentos actuales otro aspecto especialísimo de esta cuestión; le ofrecen los moros que combaten a nuestro lado. Es necesario conocer la psicología del soldado indígena y su moral para resolver en justicia.

El soldado de las fuerzas regulares sabe quién fué el que estuvo más farruco ó más gallina de sus compañeros en tal ó cual combate... El farruco sueña dormido y despierto con la recompensa que se ha de dar a su ardimiento en la lucha por la causa de España... Si ve transcurrir días y meses sin que el anhelado premio llegue a sus manos, su imaginación, según su extraña mentalidad, le hará pensar que el gallina y el van a ser medidos con el mismo rasero del olvido...

Aunque no son las que más estima las cruces de *barak-allahic*—sin pensión—conoce, por la diferencia entre éstas y las pensionadas, el grado de estimación en que se tiene su comportamiento.

Este, a pesar de ser argumento que no puede refutarse, no es más que uno de los muchos que es posible esgrimir en apoyo de la necesidad de que las propuestas de recompensas PARA TODO EL EJERCITO DE OPERACIONES se resuelvan en el más breve plazo posible.

Es necesario saber el trabajo constante rea-

lizado por la brigada Arráiz y no olvidar que la brigada de Madrid lleva en su mayor parte más de veinte meses durmiendo bajo la lona de una tienda de campaña, y que los cazadores que manda Primo de Rivera no han dejado de compartir ni un solo momento y desde el primer día, con todas las fuerzas, penalidades y riesgos.

Por eso he creído innecesario hacer constar que cuanto he dicho refiriéndome a los jefes y oficiales de las fuerzas regulares indígenas lo afirmo también, por ser de justicia, de los valientes jefes, oficiales y soldados de todos los Cuerpos que constituyen este admirable ejército. Siendo copartícipe de las penalidades y molestias que soportan y espectador del generoso sacrificio que a diario hacen de su vida es como nace la admiración que todo buen español debe sentir hacia ellos.

¡Bien merecen saber cómo recompensa la Patria tantos sufrimientos!

N. RODRIGUEZ DE CELIS

## De Rincón de Medik

Despedida de Alfau.

RINCÓN DE MEDIK. (Domingo, madrugada.) El Eco de Tetuán publica hoy la despedida del general Alfau al ejército de operaciones.

Dice que al cesar en el mando de esta región no puede menos de patentizar la satisfacción y el orgullo con que ha mandado a soldados, modelos todos de disciplina, abnegación y heroísmo, que han sabido dejar a gran altura el nombre de España.

Añade que le sustituye el general Marina, a quien el Gobierno confía esta difícil misión, y que, conocidas sus altas dotes, no duda de que las tropas le ayudarán, como hicieron con él.

Marcho contento—dice,—por el apoyo que todos me habéis prestado, y apenado por tener que separarme de tan brillante ejército; pero tened la seguridad de que mi pensamiento estará fijo en vosotros, y de que los días felices que deis a la Patria con vuestras victorias serán también los míos.

Rumor no confirmado.

RINCÓN DE MEDIK. (Domingo, madrugada.) A primeras horas de la mañana de ayer circuló el rumor de que en la Residencia se había recibido una comunicación telefónica anunciando que a las nueve de la mañana estaría el «Carlos V» en la desembocadura del río Martín, llevando a bordo al general Marina.

Luego se supo que el alto comisario no había salido de Algeciras a causa del fuerte levante y de la espesa niebla, que dificultan la navegación.

Muerte de un moro.

Ha fallecido el moro perteneciente a la partida del caid Alcalay, que fué herido ayer. El otro que fué también herido sigue gravísimo.

Lo que se dice del Raisuli.

RINCÓN DE MEDIK. (Domingo, madrugada.) Aquí han causado excelente impresión las operaciones del general Fernández Silvestre.

Créese que el Raisuli tiene el propósito de ponerse al frente de las harkas que combaten a las fuerzas de Silvestre y las que operan en esta zona, entre Ceuta y las posiciones.

El prestigio del Raisuli ha sufrido bastante quebranto en las últimas operaciones.

Prueba de esto es el decaimiento moral de la harka, pues el prestigio de su jefe, Muley Hessen, ha disminuido, hasta el punto de que un grupo importante de harkes ha nombrado otro jefe, que está encargado de vigilar al antiguo y a los cabos de kabilas que hay en la harka.

Bajas de los rebeldes.

Por confidencias dignas de crédito se sabe que el cañoneo del jueves causó a los rebeldes 18 muertos y un número proporcional de heridos.

Esperando a Marina.

Ignórase todavía la fecha en que vendrá el general Marina.

Créese que será el martes.

Salutación al Ejército.

RINCÓN DE MEDIK. (Domingo, mañana.) Comunican de Tetuán que el general Marina telegrafió desde Ceuta al general Menacho, comunicándole que se detendría allí, en vista del temporal, y enviándole una cariñosa salutación para el valiente ejército que opera en esta zona, mostrándose orgulloso de mandar a tan heroicos defensores de la Patria.

Créese que el general Marina llegará aquí el lunes lo más tarde.

Tiroteos.

El tabor de Caballería que manda el teniente Solís, ha recorrido los llanos de Beni Madan, cruzando algunos tiroteos con los montañeses.

## De Ceuta

Expedición de enfermos.

CEUTA. (Domingo, madrugada.) En el vapor *Viente Sans* marcharon ayer a Málaga los enfermos siguientes:

Regimiento de Saboya.—Soldados Pedro Estevez San Ramón, Francisco Gómez Valero y Pedro Carrasco Gómez.

Regimiento de Córdoba.—Soldados Fernando Pérez Sánchez, Francisco Soler Ramírez, Fernando Conrado Peredo, Francisco Ocaña Aguirre, Antonio García García, Francisco Umo Aigón, Emilio Fuente Fuente, Manuel Lozano Lozano, Rafael Campos Heredia, Antonio Bataller Calatayud.

Regimiento de Borbón.—Giordano Martínez Cruz; soldados José Ampudia López, Andrés Rodríguez Castellano, Fernando Mata Aguilera, Antonio Geldan García, Aniceto González Fernández, Francisco Portillo Martínez, Francisco López Pérez, Elias Lucas Coloma,

Francisco Cruzada Campana, Diego Alonso Lamóneda, Francisco Roldán Conde, Rafael Ovalo García, Manuel Díaz León, Diego Campana Bueno, Francisco Vázquez Fuentes, Juan Sánchez Masegosa.

Regimiento de Wad Ras.—Soldados Adrián García García, Amadeo Morales Ramos, Eusebio Arroyo Sánchez, Nazario Gígarie García, Diego Mena Martín y Pedro López Rubio.

Regimiento de Ceuta.—Sargentos Jerez Hernández Lana, Santiago Ordóñez Marcos; cabo José Hurtado; soldados Sebastián Busquet Babel, Juan Mora Vázquez, Esteban Arque, Constantino González Pérez, Baldomero Benito Pérez, Isaac Hernández Blázquez y Pedro Hernández Fraga.

Regimiento de Serrallo.—Sargento Angel García Muñoz; cabo Paulino García Hernández; soldados Manuel Vicente Bernal, Francisco Hernández Ribor, Vicente Babera Tomás, José Conipos Schal y Nazario Hernández Calvo.

Cazadores de Madrid.—Soldados José Alonso Fernández, Federico Balaguer Vidal y Aniceto Marín Huertas Arenas.

Caballería de Vitoria.—Soldado José Fernández García.

Artillería.—Soldados José Terán Campos, Joaquín Marancho Colomino, Diego Sánchez Auñón y Luis Jorvet Vidal.

Sanidad.—Soldados Vicente Elvira Laredo y Fulgencio Morelló Hermosilla.

Fuerzas regulares de Melilla.—Cabo Simón Rincón Hernández, herido.

Regimiento de Borbón.—Soldado de cuota José Accino de la Fuente.

Declaraciones del general Marina.

CEU A. (Domingo, mañana.) Durante todo el día el general Marina ha estado recibiendo las visitas de los jefes de distintos Cuerpos, enterándose minuciosamente de todos los servicios de campaña.

También visitó algunos periodistas, a los cuales dijo que la columna Arráiz había regresado esta tarde, después de la destrucción completa del poblado de Benimesala, aplazando la operación de Uad el Jolot a causa de la niebla.

El general Marina dedicó grandes elogios a la columna, que lleva varios meses de campaña.

Ahora—dijo el general—permanecerá tres días en Ceuta, para dar descanso a los soldados.

Añadió el general Marina que a causa del temporal de levante ha suspendido su viaje a Tetuán, y que aprovechará su estancia aquí para reorganizar los servicios.

El general Marina espera al general Silvestre para conferenciar con él.

La columna Arráiz.

Los soldados de la columna Arráiz, no obstante el cansancio de la última jornada, recorren las calles llenas de entusiasmo y piropeando a las muchachas.

Una «kermesse».

Esta noche se ha inaugurado en los jardines de Prim una kermesse, organizada por la Juventud liberal de Ceuta, a favor de los heridos y enfermos de la campaña.

Bellas señoritas, ataviadas con mantillas y mantones de Manila, actúan de vendedoras de flores.

El levante y la niebla.

A causa del temporal de Levante no ha habido comunicación marítima con Rincón, no habiendo correo entre Rincón y Tetuán por la niebla reinante.

El regreso de la columna Arráiz.—Tres muertos y cinco heridos.

CEUTA. (Domingo, mañana.) La marcha de la columna Arráiz desde Benimesala a Ceuta resultó penosa a causa de la niebla densa que envolvía el campo.

Durante la marcha, una columna de Infantería de Ceuta ocupó Kudia Kasira, para proteger la retaguardia de la columna.

Terminado el desfile de la retaguardia, la citada columna recibió orden de incorporarse al grueso de la fuerza.

Al ir a hacerlo así los soldados, despejóse la niebla, dejando ver a pocos pasos un grupo de ocho moros.

Estos, al divisar a nuestros soldados, escondieron en un accidente del terreno, y desde allí hicieron una descarga.

A consecuencia de ella resultaron muertos un cabo y dos soldados, y heridos el sargento Romero y cuatro soldados.

Estos fueron conducidos al coche de la ambulancia de la columna é ingresaron más tarde en el hospital Docker.

Todas estas bajas pertenecen a la infantería de Ceuta.

Algunos de los heridos lo fueron con perdigonos.

La columna, después de practicar un reconocimiento, que no dió resultado, continuó su marcha a Ceuta.

En la Condesa.

Cerca de la cudia de la Condesa el enemigo hostilizó a un escuadrón de Villarrobledo que prestaba servicio de vigilancia en la carretera, haciéndole algunas bajas.

Para protegerle fué enviado un batallón de Borbón, que regresó al anochecer a esta plaza.

(TELEGRAMA OFICIAL)

Regreso de la columna Arráiz.—Tiroteando a una patrulla.

CEUTA 23, a las 21,30.

Alto comisario al ministro de la Guerra. Según me participa general Arráiz, no ha podido hoy, por insistencia niebla, realizar operación que se proponía, y que hubiera consistido en hacer con seis columnas un recorrido por zona en que operaba, por cuya razón ha venido a Ceuta.

En una de las posiciones tuvo fuego con un grupo enemigo, que le causó tres muertos y tres heridos, cuyos nombres son:

Muertos, soldados Fermín Burdaspas González, Alfonso Luque Luque y Antonio Almundaroy Olegui; heridos, sargento Enrique Romero Rodríguez y soldados José Quiroga y Silvestre Herrero Saavedra, todos del regimiento de Ceuta.

Hoy, al medio día, el escuadrón que pres-

taba servicio en carretera Tetuán fué tiroteado en las cercanías de Axa por un grupo de moros, que desapareció al ser contestada la agresión. Sin bajas.

## De Tánger

El general Marina en Arcila.

TÁNGER. (Domingo, noche.) Según noticias radiográficas, el general Marina se halla en Arcila conferenciando con el general Fernández Silvestre y revistando aquella plaza.

Se dice que el alto comisario irá a Larache y Alcázar y visitará los puestos militares.

Barcos de guerra.

Al medio día, el crucero *Princesa de Asturias* dejó esta bahía, dirigiéndose a la costa Oeste.

Se dice que ha ido escoltando al general Marina.

El *Pelayo*, que se dirigió a esta bahía, ha tomado también el mismo rumbo.

En Cuesta Colorada.

Los moros hablan anunciado que serían atacadas hoy las posiciones de Cuesta Colorada. Aquí han circulado rumores dando a entender que habían realizado ese ataque.

Informaciones perfectamente verificadas me permiten desmentir tales rumores en absoluto.

El barón de Casa Davalillos.

TÁNGER. (Domingo, noche.) Ha embarcado para Algeciras el barón de Casa Davalillos, que se hallaba aquí procedente de Arcila.

Kaid apresado.

Noticias de origen indígena aseguran que las tropas que guarnecen Cuesta Colorada apresaron a un kaid importantísimo de la hueste del Raisuli.

Los moros lamentan el hecho por ser el kaid apresado un hombre de acción, que enardecía a los kabilenos.

Añaden los mismos informes que han sido apresados también varios individuos de la familia del kaid de referencia.

Desembarco y reconocimiento.

Entre once y doce de la mañana de hoy, en el sitio llamado El Harcha, junto a Cuesta Colorada, cuatro botes del crucero *Princesa de Asturias* hicieron un desembarco para reconocer las inmediaciones.

Desembarco y reconocimiento no han tenido ninguna consecuencia desagradable para los tripulantes del referido buque.

Pases para los moros.

TÁNGER. (Domingo, noche.) Varios moros de los que han llegado esta tarde al zoco vienen provistos de pases, expedidos por los comandantes de los puestos militares de Cuesta Colorada.

Los conservan para el regreso.

Los moros quieren la paz.

En todas las conversaciones sostenidas hoy en el Fondak, donde se reúnen gentes de todas las procedencias, se convenía en la necesidad de llegar a un arreglo con los españoles y concertar la paz, pues las kabilas tienen agotadas todas las resistencias.

De Melilla

Una desgracia.

MELILLA. (Domingo, tarde.) En la posición de Tarit Amet, un soldado del regimiento de San Fernando tuvo la desgracia de que se disparase el fusil, causando la muerte a su compañero, Isidoro Sánchez Sánchez.

Zocos.

Hoy se celebrarán los importantes zocos de Jerrahía, Arruit y Beniscar.

Telegrama de felicitación.

El general Jordana, en nombre de la guarnición, ha dirigido al general Marina un entusiasta telegrama de felicitación por su nombramiento.

Bajas confirmadas.

Confirmase que los merodeadores que días pasados trataron de cometer un robo de ganado en las cercanías de Buxdar, tuvieron tres muertos, uno de ellos un caid de Ulad Abdain y cinco heridos.

(TELEGRAMA OFICIAL)

Escaramuza con merodeadores.

MELILLA 24, 1,30. Comandante general al ministro de la Guerra.

En reconocimiento practicado hoy por teniente de Policía Tapia, en sitio donde tuvo lugar tiroteo de ayer con ladrones que vinieron a robar ganado en inmediaciones poblada de Buxdar, se ha encontrado otro moro muerto, con tres balazos, dándole sepultura.

Por confidencias comprobadas se sabe que los bandoleros se llevaron tres muertos más, conocidos, y cuatro hombres y cuatro caballos heridos.

Formaban la partida, que sumaría unos doscientos hombres a pie y a caballo, gente de M'Talza y Eulad-ab-Dain, con alguno que otro de las fracciones de Eulad-Ali y Eulad-Fetoma.

Teniente Tapia mostró gran valor y pericia atacando con veinte hombres y algunos moros a un grupo muy considerable, resultando su caballo gravemente herido; hasta que acudieron otros grupos policía tuvo a raya a los criminales, logrando apoderarse de parte del ganado que se llevaron.

Lo mismo digo al alto comisario.

De provincias

Llegada de enfermos.

JEREZ. (Domingo, tarde.) Ha llegado una expedición de sesenta soldados enfermos.

Las autoridades y un gentío inmenso les aguardaban en la estación.

Desde allí, cuarenta y cinco de dichos soldados fueron trasladados al hospital de Santa Isabel y los otros quince a la policlínica de la Cruz Roja.

Aguilera en Córdoba.

CORDOBA. (Domingo, tarde.) Procedente de Madrid pasó, en el expreso de Madrid,

el general Aguilera, acompañado de su ayudante, Sr. Graño.

Le saludaron en la estación los jefes de la zona de reclutamiento y los jefes y oficiales de esta guarnición.

El general Aguilera, al ser interrogado por los periodistas, se mostró reservado, diciendo que ignoraba los planes del alto comisario, el mando que se le confiaría y las operaciones que tendría que realizar.

Siguió en el mismo tren su viaje a Algeciras.

El general Aguilera, embarca.

ALGECIRAS. (Domingo, tarde.) Procedente de Madrid llegó en el expreso el general Aguilera, a quien acompañaban su ayudante, el capitán Marina, y otro capitán.

Le esperaban en la estación y le acompañaron hasta el puerto el Sr. Cobos y el comandante de Marina del puerto.

Seguidamente embarcó en un bote, que le condujo al *Río de la Plata*, en cuyo crucero, marchará a Ceuta.

Este buque fondeó a las doce de la mañana.

## Notas sueltas

Ha marchado a Melilla para incorporarse a su destino el distinguido oficial del batallón de cazadores de Cataluña D. Ricardo Burrillo.

## GRAN MUNDO

Crónicas veraniegas.

Biarritz está en la época en la cual va creciendo a diario la animación y cada día trae un contingente de llegadas.

Recepciones en las villas las hay muy numerosas, aunque conserven carácter de intimidad. Los martes del castillo de Arcangues son los más concurridos por las familias aristocráticas españolas.

El jueves hubo un té muy elegante en la villa Magnolia, que pertenece al agregado militar de la Embajada de Francia en Madrid, el teniente coronel Tillion, y a su distinguida y amable señora.

El martes por la tarde hubo uno de los interesantes conciertos que se celebran con frecuencia en la hermosa sala de música de madame Berta Marx Goldschmidt. Tomó parte en el recital el eminente violinista M. Carl, profesor del Conservatorio de Toulouse, que tocó magistralmente, con su maravillosa virtud del piano, sonatas de Beethoven, y otras obras clásicas con admirable estilo.

El lunes recibió muchas felicitaciones la señora viuda de Arcos con motivo de celebrar sus días, poniéndose de manifiesto las numerosas simpatías que inspira tan amable dama.

Los condes de la Viñaza, que en breve saldrán para Vichy, tienen ahora todos sus hijos reunidos en la villa Trois Fontaines: su hijo primogénito, D. Carlos Muñoz y su bella esposa («née» Delaborde); los condes de Llovera, y sus hijos pequeños.

En breve llegará, procedente de Carlsbad, la señora de Bauer (D. Gustavo), cuyos numerosos amigos celebran mucho la distinción que ha sido otorgada a tan caritativa dama concediéndole la gran cruz de Beneficencia.

Muchas enhorabuena recibe D. Victor Rendón, que acaba de publicar un nuevo tomo de inspiradas poesías con el título de «Telepatías», del cual copiamos a continuación el bonito soneto dedicado a España cuando dejó de ser representante del Ecuador en Madrid:

¡ESPAÑA, ADIOS!

¡España, adiós! La fuerza del destino lejos de tí me lleva, y no mi anhelo, y así, doliente, marcho de tu suelo, cual va en su rumbo incierto el peregrino.

# INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

## SERVICIOS ESPECIALES DE LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA POR GABLE-TELÉGRAFO-TELÉFONO Y CORREO

### Hace cincuenta años

Noticias de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA  
25 de agosto de 1863.

FRANCFORT, 24. Han sido aprobados varios artículos de la reforma. Los ministros de Negocios Extranjeros de todos los Estados alemanes han recibido la memoria del Emperador de Austria, en que se indican los medios de conseguir una pronta resolución de reforma.

Según *La Europa*, el jueves próximo debe comunicarse a la Dieta la respuesta de Dinamarca.

Parece que el Gabinete de Copenhague se niega a los deseos de Alemania; mantiene las últimas patentes reales declarando que considerará la ejecución federal como un acto hostil a la dignidad de la Corona y a la existencia de la Monarquía.

MUNICH, 24. En sesión extraordinaria de la Cámara de Diputados, el Presidente excita a que se unan los esfuerzos unitarios de los Príncipes alemanes.

La Cámara ha respondido con tres salvas de aplausos en honor de los Príncipes reunidos en Francfort.

### LA CUESTION BALKANICA

#### DESPUES DE LA PAZ

Las atrocidades búlgaras en Andrinópolis.

LONDRES. *The Daily Telegraph* publica un informe dirigido al Gobierno de San Petersburgo por un alto funcionario ruso que ha ido a Andrinópolis.

Dicho informe se refiere a la conducta de los búlgaros durante su ocupación de la ciudad capital de Tracia.

Después de recordar la inhumanidad de los militares búlgaros, que dejaron morir de hambre en una isla del Maritza a miles de prisioneros turcos, el autor del informe cita una larga serie de excesos, que pueden ser resumidos con las palabras de robos, matanzas y violaciones.

He aquí algunos de los párrafos del informe, que al ser reproducido por *The Daily Telegraph*, ha causado en la opinión inglesa impresión profunda:

«En todas las mezquitas, comprendida la del Sultán Selim, no han dejado los búlgaros ni un solo tapiz de precio.

La biblioteca, única en su género, de dicha mezquita ha sido también saqueada.

Los búlgaros robaron, no sólo las casas de los turcos, sino también las de los griegos y judíos.

Han enviado a Sofía trenes cargados de este sedicente botín de guerra.

Se ha obligado a ricos propietarios, sobre todo musulmanes, a consentir, bajo amenaza de muerte, en una venta ficticia ó en un alquiler a larga fecha, de sus inmuebles.

Uno de estos casos es el de Ibrahim bey, rentista, que vive en la calle de Abdula-Hamam.

El jefe de la Policía búlgara, Chopó, ha enviado a Sofía, por mediación de un súbdito ruso, tres grandes bultos de tapices, que había robado.

Un rico judío, súbdito austriaco, de origen español, Rodríguez, partió para Constantinopla.

En su casa se alojaban tres oficiales búlgaros. Rogóles al partir tuvieran cuidado con sus muebles.

Cuando regresó, la casa estaba vacía. Todo había sido enviado a Sofía, hasta el piano.

Al evacuar Andrinópolis los búlgaros enviaron 200 prisioneros turcos a Mustafá pachá.

Muchos de ellos estaban heridos y enfermos, y se les asesinó en el camino porque no marchaban deprisa.

Cuarenta y cinco griegos que salvaron unos sacos de harina, cuando los búlgaros incendiaron el depósito de provisiones de Karagatel, fueron atados de cuatro en cuatro y arrojados al Maritza, donde se ahogaron.

Lo que las mujeres de Andrinópolis han soportado sobrepasa a cuanto se puede imaginar.

Los militares búlgaros violaban, no sólo turcas, sino también griegas, judías y armenias, no obstante lo favorables que se mostraban los armenios a la causa búlgara.

Entraron en casa del rico israelita Salomón ben Bassat cuatro oficiales búlgaros.

Las mujeres y las niñas lograron escaparse a las casas próximas.

Quedaron varios niños en una habitación del primer piso.

Volvió por ellos una criada de diez y ocho años y la infeliz fué atropellada dos veces por cada oficial.

Para que cesara el martirio declaró que estaba en el último piso la hija del dueño de la casa, joven muy bella.

Subieron los cuatro oficiales y sorprendieron a la joven.

Esta se resistió; fué herida y huyó, ensangrentada, por los tejados.

Aun se encuentra en el hospital.

El general Veltcheff, gobernador de la plaza, se ha mostrado excesivamente cruel y arrogante.

Decía que su Gobierno no quería tener como súbditos griegos ni turcos, y que aprovecharía la primera ocasión para degollar la población helena y musulmana.

Afirmaba que la reemplazaría con 28.000 armenios de Rodosto y de Malgara.

Los búlgaros profanaron todas las mezqui-

tas. Se subían a los alminares y allí hacían sus necesidades, con gran indignación de los turcos.

El gran mufti de Andrinópolis se quejó a Veltcheff.

Este dijo que había que conceder a los soldados alguna pequeña distracción.

Los mismos rusos, amigos tradicionales de los búlgaros, han sido injuriados por los búlgaros.

Estos han tratado con desdén arrogante incluso al cónsul, que era bulgarófilo rabioso y que siempre defendió a los búlgaros contra las violencias turcas antes de la guerra.»

**Bulgaria no se resigna.**

PARIS. *Le Matin* publica el siguiente despacho de Sofía:

«No es cierto que, como dicen informes de Constantinopla, haya negociaciones directas entre Bulgaria y Turquía acerca de Andrinópolis.

Bulgaria considera que este asunto quedó solucionado en Londres.

No consentirá jamás en renunciar a dicha población.»

### HORRIBLE ACCIDENTE

#### Dos aviadores muertos

ROUEN. Hoy se celebraba un concurso de aviación que atrajo crecidísimo número de curiosos.

Hasta las once y media de la mañana transcurría la fiesta felizmente.

Pero a dicha hora ocurrió sobre la isla de la Croix un horrible accidente.

La muchedumbre aclamaba con entusiasmo a los aviadores que pasaban, cuando se oyeron gritos de «¡otro, otro!».

Todos los ojos se volvieron hacia el punto por donde los aeroplanos venían, y, efectivamente, un aparato avanzaba con lentitud.

Un grito de terror se escapó de todas las gargantas; el aeroplano había perdido su estabilidad y cabeceaba horriblemente.

De pronto dió una vuelta de campana y cayó rapidísimamente a tierra, despidiendo a las dos personas que en él iban.

El aeroplano cayó sobre la fábrica del gas, donde quedó destruido.

Uno de los tripulantes cayó al Sena, y de allí fué extraído momentos después; pero ya era cadáver; tenía fracturados el cráneo y las piernas.

El otro cayó sobre el techo de una casa, y allí quedó muerto también.

El primero de ellos llamábase Montalent, tenía veintisiete años, y era uno de los más ricos propietarios de Rouen.

El segundo se apellidaba Medivier.

### TIENE GANAS DE CASARSE

#### La fogosa alemana y el negro tanga

##### Carta curiosa.

BERLIN. El *Usambara Post*, periódico alemán que se publica en el Sudeste africano, llegó por el último correo, inserta una carta curiosísima que una joven de Berlín ha dirigido a un viejo negro tanga, de quien ella quiere hacer su suegro a todo trance:

Dicha carta está concebida en los siguientes términos:

«Muy honrado y querido señor Mambo: Estoy en relaciones amorosas con su hijo José, desde hace seis meses. José, como usted sabe, está en Berlín.

Durante dicho tiempo he aprendido a conocerle a fondo y a amarle hasta tal punto, que ya no puedo vivir sin él.

Estoy empleada en una oficina como dactilógrafa, y si hubiera podido economizar la suma necesaria para realizar un viaje a África, lo habría hecho.

Quiero absolutamente salir de Berlín con José, porque una mujer con quien ha sostenido ante relaciones le vigila de tal modo, que me es casi imposible verte.

Seguramente esa mujer me sacará los ojos. Envíenos usted, por lo tanto, 700 marcos que nos son necesarios para ir a África.

Apenas desembarque allí, procuraré colarme y devolverle dicha suma.

¡Oh! ¡Qué deseo siento de ir a Tanga para poseer a José y que éste sea mío sólo, y también para conocer a mis queridos suegros!

Espero que satisfará mi anhelo y que saludará a su esposa de mi parte, aunque yo sea para usted una desconocida. Quisiera saber si soy digna de ser aceptada por usted como nuera.»

Mambo, el viejo negro tanga, cuyo hijo José está en Berlín, donde por lo visto se lo disputan las mujeres, quedóse asombrado cuando le tradujeron la carta de la enamorada berlinesa.

Y en vez de enviar los 700 marcos pedidos, entregó dicha carta al *Usambara Post* para su publicación y puso un cablegrama al feliz José, ordenándole volviera a África inmediatamente, abandonando Alemania, donde tantos peligros acechan las virtudes vacilantes de los inocentes negros.

Las pérdidas materiales son importantes.

Ya comenzaban los viajeros a obedecer la

orden cuando se oyó en los aires un gran ruido.

Y acto continuo sonaron varias detonaciones, y tres de los bandidos, heridos por proyectiles, que parecían ser disparados desde lo alto, rodaron por tierra.

Era que un aviador, que volaba muy bajo, viendo lo que ocurría, había empezado a disparar tiros de revólver sobre los bandoleros.

Los viajeros, ante aquel inesperado refuerzo, cobraron bríos y acometieron a sus adversarios, que, aterrados, huyeron, gritando: «¡Castigo del cielo! ¡Castigo del cielo!»

Cuando se vieron libres de los bandoleros, los empleados y viajeros recogieron a los tres heridos, subieron al tren, y éste reanudó su marcha.

El aviador fué escoltando al convoy largo trecho.

Los viajeros se muestran agradecidísimos.



# Somatose

añadida a la alimentación diaria se comporta siempre como el mejor estimulador del apetito y reconstituyente en

Trastornos digestivos,  
Debilidad,  
Nerviosismo,  
Neurastenia, etc

### EL PERSA Y LA POLACA

#### Da su esposa y sus hijos por una colección de sellos

##### Epilogo de un robo.

PARIS. El asunto del robo de la colección de sellos del filatelista persa Adi Mirza ha terminado satisfactoriamente.

Como ya fué comunicado a ese periódico, la esposa de Mirza, que es polaca y se llama Emilia Mizel, robó a su marido una colección de sellos raros, evaluada en 600.000 francos.

Preso en Alemania y puesta a disposición de las autoridades francesas, éstas la carearon con su esposo en el despacho del juez de instrucción, M. Pamart.

Todo se puso en claro.

La polaca se casó con el persa en Teherán ante el ulema Monla.

Y renegó del catolicismo y abrazó la religión islámica.

El matrimonio tuvo dos hijos.

Al cabo de algunos años, Adi Mirza se divorció de Emilia Mizel, devolviéndola su dote delante del ulema que le casara.

En Persia basta esa formalidad para que el enlace sea nulo.

Emilia Mizel no se conformó.

Habiendo venido Adi a París, siguióle, y penetrando en su domicilio de la calle Drouot le robó la colección de sellos, que había traído de Persia.

Adi vivía con sus dos hijos.

Al verse ante su ex mujer, la propuso el arreglo siguiente:

«Si me devuelves mi colección de sellos, te devolveré tus hijos y te daré 20.000 francos. Además retiraré la denuncia que he presentado contra ti por ladrona.

Ella consintió, y acompañada de dos policías ha salido para Bruselas, donde escondió la colección.

Adi Mirza está muy contento del arreglo.

«No tendré mujer ni hijos—ha dicho,—pero recobraré mi colección de sellos, que para mí vale más que todo en el mundo.»

Nestarina, por su elaboración, honra la industria nacional; por su composición, es tónico y reconstituyente... (Dr. Tolosa Latour.)

### FIN DE UNA OBRA GIGANTESCA EL CANAL DE PANAMA

#### Para septiembre.

NUEVA YORK. En el próximo mes de septiembre, si no hay nuevos obstáculos, se unirán en el canal de Panamá las aguas del Pacífico y del Atlántico.

A primeros de octubre podrá comenzar la navegación.

A contar del día 15 franquearán el canal, sin inconveniente, los buques de pequeño porte. Y en la primavera del año próximo podrán hacerlo los navios de gran tonelaje.

Las obras de fortificación del canal van muy adelantadas.

Sin embargo, es imposible que estén terminadas para la fecha de la inauguración.

### LA COLERA DEL CIELO

#### El aeroplano salvador

##### Viajeros agradecidos.

SAN PETERSBURGO. El último correo de la Siberia Occidental da cuenta del suceso que sigue:

Hace ya tiempo que una partida de quince bandidos se dedicaba a robar en los pueblos situados a lo largo del ferrocarril central siberiano.

Una tarde dicha partida detuvo un tren, colgando sobre la vía férrea enormes peñascos.

Luego obligó a bajar a viajeros y empleados.

El jefe de la banda, que estaba enmascarado, así como sus secuaces, extendió sobre el suelo una manta y dijo:

«¡Que todos vacíen sus bolsillos sobre ella! Quien desobedezca será muerto en el acto.»

Ya comenzaban los viajeros a obedecer la

orden cuando se oyó en los aires un gran ruido.

Y acto continuo sonaron varias detonaciones, y tres de los bandidos, heridos por proyectiles, que parecían ser disparados desde lo alto, rodaron por tierra.

Era que un aviador, que volaba muy bajo, viendo lo que ocurría, había empezado a disparar tiros de revólver sobre los bandoleros.

Los viajeros, ante aquel inesperado refuerzo, cobraron bríos y acometieron a sus adversarios, que, aterrados, huyeron, gritando: «¡Castigo del cielo! ¡Castigo del cielo!»

Cuando se vieron libres de los bandoleros, los empleados y viajeros recogieron a los tres heridos, subieron al tren, y éste reanudó su marcha.

El aviador fué escoltando al convoy largo trecho.

Los viajeros se muestran agradecidísimos.

### LOS PACIFISTAS

#### EL CONGRESO DE LA HAYA

##### Ya ha terminado.

LA HAYA. Han terminado las sesiones del Congreso internacional de la Paz.

Los congresistas, antes de separarse, decidieron tres cosas:

Enviar un cablegrama al Presidente de los Estados Unidos, Woodrow Wilson, agradeciéndole su actitud pacifista y su felicitación al Congreso.

Pedir a los Estados Unidos no fortifique el Canal de Panamá, vía que debe ser neutral é internacional.

Celebrar el año próximo otro Congreso en Viena.

### NO VOLVERÁ AL MANICOMIO

#### Thaw en libertad

##### Incidentes graciosos.

NUEVA YORK. Según despachos de Quebec, el millonario Harry Thaw, que se escapó días pasados del manicomio, ha sido puesto en libertad por las autoridades canadienses.

En cambio el *chauffeur* Thompson, que guiaba el auto donde Thaw realizó la fuga, ha sido preso.

Se le acusa de haber facilitado también la evasión de un loco auténtico encerrado en el manicomio, de donde Thaw se escapara.

Thompson dice que si Thaw le abandona hará importantes revelaciones.

Los abogados de Thaw querían comprar, a fuerza de oro, el silencio del mecánico.

Peró Thaw se ha opuesto.

El famoso millonario dice que desea encargarse personalmente de su defensa.

Recibe a los periodistas y les pronuncia largos discursos incoherentes.

Afirma que está más enamorado que nunca de su infiel esposa Eveline, hoy cantante de *music-hall*.

Se ha averiguado que la familia Thaw pagó a los cuatro cómplices de la evasión de éste con 25.000 dólares.

Peró la suma fué cobrada por uno de ellos que, en vez de repartírsela con los demás, se la guardó toda y emprendió la fuga.

Los otros están furiosos.

La opinión femenina es en el Canadá favorable a Thaw.

Este recibe diariamente tarjetas, fotografías, ramos de flores y declaraciones amorosas.

También le dan citas.

Peró Thaw no hace caso de sus enamoradas.

Esto hace creer a algunos que no está tan demente como sus enemigos propalan.

### EN ALEMANIA

#### La corrupción administrativa

##### Otro escándalo.

BERLIN. Se ha promovido un nuevo escándalo administrativo militar, con motivo de la compra por el ministerio de la Guerra del campo de maniobras de Zossen.

Un periodista, Sebald, ha publicado un ar-

**DOS SECRETOS**  
**(NO MÁS CANAS)**  
**TINTURA SIN IGUAL**  
REINA DE LAS TINTURAS  
Indispensable para evitar a los cabellos la primera caída.  
Higiénica. Inofensiva. Empleo muy fácil.  
No usar más que la SIN IGUAL de G. Bernet.  
**NO MÁS PELOS NO MÁS VELLO**  
**EL "DEPILATORIO EXCELSIOR"**  
perfectamente eficaz y absolutamente inofensivo é inastático, suprime pelos y vellos y de gran suavidad a la piel.  
¡Cuidado con las falsificaciones!  
Preparados por **G. BERNET**, Farmacéutico  
14, PLAZA DE SAINT-ESPIT, BAYONA  
Se hallan en las principales Perfumerías y Peluquerías

**Laxante superior**  
Grains de Vals: uno ó dos granos al cenar.

**VICHY-ETAT**  
Son las mejores aguas alcalinas Vichy  
Hôpital (estómago), Vichy-Célestins (riñones),  
Vichy-Grande-Grille (hígado).

### ANUNCIO

Debiendo celebrarse el concurso para tratar el servicio de dentista en la guarnición de León, hago presente a los que deseen tomar parte en la licitación, que el acto de concurso tendrá lugar el día 20 de septiembre próximo venidero a las once de la mañana en mi despacho, sito en el cuartel del Cid de esta ciudad, y que ocupa el regimiento de Infantería de Burgos, núm. 36, y que el pliego de condiciones estará de manifiesto desde esta fecha todos los días laborables desde las nueve a las doce, y desde las quince a las 17 en la secretaría de dicho regimiento.

La garantía para tomar parte en el concurso será de cincuenta pesetas efectivas, que se depositarán en la caja del regimiento de Burgos, mediante recibo que lo justifique.

La subasta se verificará con arreglo al pliego de condiciones antes citado.

Las proposiciones se extenderán en papel sellado de una peseta, ajustándose en lo esencial al modelo que obra con el pliego de condiciones y deberán ser acompañadas de los documentos que acrediten la personalidad del firmante, resguardo del depósito de la garantía, título de su profesión ó certificado de tener terminados los estudios y último recibo de la contribución industrial (si estando ya establecido ejerce su profesión).

León 18 de agosto de 1913.—El coronel presidente.—*Mariano M. del Rincón.*

tículo diciendo que el ministerio de la Guerra ha sido engañado indignamente.

Agrega que pagó por los terrenos 13 millones de marcos, y que éstos no valen ni la tercera parte.

Acusa al consejero de Guerra, Sella, de haberse puesto de acuerdo con un Sindicato de especuladores para estafar al Tesoro.

Enteróse a tiempo, según Sebald, de que las técnicas del ministerio habían propuesto la adquisición de los vastos terrenos de Zossen, para hacer en ellos un campo de maniobras y formó un Sindicato de especuladores.

Estos compraron los terrenos por parcelas. Seis lotes de tierras, que el Sindicato adquirió por 51.000 marcos, fueron vendidos al día siguiente por 249.000 al ministerio de la Guerra.

El propietario de un tejat enteróse de las maniobras del Sindicato y compró algunas pequeñas propiedades por 46.000 marcos.

Vendiólas a los del Sindicato en 90.000.

Y éstos las cedieron a su vez al ministerio de la Guerra en 221.000.

Las revelaciones de Sebald han movido tal escándalo, que el ministro de la Guerra, general Falkenheim, ha ordenado se instruya sumaria.

Si lo dicho por Sebald es falso, se le procesará, pero si es verdadero, se procederá contra el consejero de Guerra, Sella.

Sebald dice que tiene otros muchos datos que revelará ante los jueces.

La frecuencia con que se vienen produciendo estos escándalos administrativos militares irrita profundamente a la opinión alemana.

**LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA**, gracias al constante favor de lectores y anunciantes, es el único periódico de España que publica

**OCHO GRANDES PAGINAS A DIARIO**

NOTICIAS É INFORMACIONES TAURINAS

EN MADRID

Retana, diplomático.

Trabaja más que el ministro de Estado por la «entente cordiale», y hasta, si se quiere, por la «triple entente», trayendo saltadores franceses, toros portugueses y toreros españoles.

Y por la «triple entente» entre Vista Alegre, Madrid y Tetuán, haciendo oposición entre las tres Plazas, para ver cuál de ellas presenta mejor cartel de capea de villorrio.

Abreviemos, que el festejo es largo y no creo que dé mucho de sí.

A las cuatro y media salen las cuadrillas, habiendo una entrada bastante buena.

Presiden la comitiva Muñagorri, Fuentes y Navarro y los «garsones» saltadores messieurs Vaillant y Campagnola.

La tarde cárdena oscura, y no va más. Vaillant sale con un «chapeau» de 50 colores, como si fuera una caja de jugar á los barquillos.

Créame, «musiú», con esa gorra le va mejor una levita que le evita.

PRIMERO

Ponen el banquillo los «musiús», y sale el primero de la pantomima franco-saltarín-torera.

El de la alcachofa arlequinada saluda al auditorio, y cuando sale «Navarrito», colorao, de Santa Coloma, le da un salto de cabeza á rabo, bien y que se aplaude.

Después hace carambola con ambos franceses; carambola francesa, naturalmente, y por poco si pasan al «talleur» de «compostures».

Otro salto de Campagnola, y después le pone unos papelitos pegados en el testuz.

¡Pueblerino, completamente pueblerino! Garrido, el matador de los dos novillos, capotea bien.

Dos jóvenes, al parecer veraneantes en esta Plaza, que yo no creo hayan pensado nunca banderillar.

Así, así, y les favorezco. Garrido demuestra que está algo documentado en el manejo de la muleta, dando con la zurda algunos pases recomendables.

A la hora de matar, un pinchazo regular y una estocada á toma y daca, dan fin del noble animal.

Muchas palmas y vuelta al ruedo.

SEGUNDO

«Mirandillo», berrendo en negro, de Sánchez.

De primeras da Vaillant un gran salto mortal, cayendo á la salida y perdonándole la vida el toro.

Después se dedican á llamar al toro, pero como «Mirandillo» se ha criado en Toledo, no entiendo el francés y tardan un rato en ponerse de acuerdo.

Por fin acude y salta á la garrocha, no muy limpiamente.

A éste no le colocan en el testuz parches porosos, como al anterior.

También lo palitroquean, regular nada más, entre Malagueña y otro «cuyo nombre sentimos no recordar».

El francés, de «moustache» negro, zaino, Campagnola ayuda bien con el capote á los del banderilleo.

Garrido, en cuanto da el primer pase, se entabla, y le hace un quite de «première» Vaillant.

Después la faena se reduce á un curso de codillo, sufriendo los grandes sustos.

Media estocada sin pasar el fieltro; otra media, y ya lleva dos medias; un pinchazo; otro, no dejándole pasar el toro por no mandar con la muleta.

Al tercer repique descabella, y oye de todo.

PARTE ESPAÑOLA

PRIMERO

De los seis de Palha, llamado «Urguillo», negro, bragao, bien puesto.

Garrido pasa al hule, al parecer con un puntazo.

Muñagorri da cinco verónicas insignificantes. Después capotea con más verdad.

El portugués «Urguillo» no quiere entrar á los caballos, y á viva fuerza, acosándole y con alivios, se consigue que tome un puyazo.

Y al tuesten, como es natural.

Recalcao, después de hacer cuatro salidas falsas, deja un palo cerca del rabo y otro cerca de los cuernos.

Remellao tampoco se luce á continuación. Sigue el primero haciendo salidas falsas, mientras la parroquia prorrumpe en palmas de pitorreo.

A la huida que da el buey lleva cuatro ó cinco coletudos por delante, con lo que creo llaman pánico. Creo que me explico.

La faena de Muñagorri es breve, menos mal.

A los siete ú ocho pases, suministrados con valentía, y nada más que valentía, sacude media sin soltar, y con cinco pases más entra, haciendo un extraño el toro, con una hasta las uñas.

SEGUNDO

«Labrado», un respetable cornudo, negro y muy bien ataviado de adornos frontales.

Cinco verónicas que algunos miopes aplauden y que otros sisean por el exceso de movimiento.

Después, «Labrado» toma un picotazo, dejando un «arre» hecho una mojama; luego, y con poder, toma tres varas más, dejando otros tantos «arres» para el secadero.

En quites, uno apañadito de Navarro, y pasamos á otra cosa, cuando en el 8 hay una nube de tortas, de las que hacen época.

Perdigón pone un buen par, sigue García tirando un palo que se queda clavado en el toro.

Perdigón clava otro y termina García con otro medio.

Fuentes saca con medios pases al animal de los tercios del 1, y en los medios ordena que le dejen solo, dando allí una colección de pases que ni fu ni fa.

Después, entrando bien, suelta un pinchazo

y á continuación, metiéndose de verdad y llevando parte el alcalde de Torrijos en la presente, se mete con redaños por el buró, dejando una estocada superior en la propia yema, que se ovaciona.

Da la vuelta al ruedo.

TERCERO

«Verdugo», colorao, salpicado, bien plantao, bien armao, con un catorce señalao. He terminao.

Navarro da tres recortes, ciñéndose más al toro que si bailara una habanera con una morenaza; después veroniquea muy bien y da unos recortes capote al brazo.

Nada digo de la ovación, porque ya la habrán oído ustedes desde casa.

Fuentes y Muñagorri también oyen palmas por lo que animan el tercio, que termina con un gran quite, con el capote á la espalda, Navarro, y larga cambiada que se ovaciona de chipén.

El «Verdugo» mata un caballo, pero da buenos porrazos.

Navarro coge los palos, dejando un par de lanterillo; sigue Jardinerio, que le planta dos palos en lo alto, como para que le echen flores, y termina Lagartijo con uno propio de la familia.

Muchas palmas. Navarro muletea con algún estilo, dando algunos pases que se aplauden; pero la totalidad de la faena es movida, y el baile deslucido.

Entra frente al 8 con un pinchazo que no es del agrado del respetable; después, media estocada, alargando el brazo.

Cae el toro y oye palmas.

CUARTO

«Papel» se llama el cuarto de la tarde, castaño encendido, carinegro, y con unas velas como las de un barco; y una tontería de conanenta!

Cataritos pica tres veces, dos de ellas en lo alto y bien, y con una vara más de otro jinete, pasamos al segundo pasaje de esta obra, que va siendo más larga que un poema.

Caballos, «cero»; y quite bueno del debutante, y nada más.

Muñagorri pone dos pares superiores al cuarteo, después quiebra, sin clavar, y en dos quiebros sucesivos deja un palo cada vez.

Con quietud y valentía da ocho pases bien administrados, oyendo palmas, sobre todo en un molinete; después, con más tranquilidad que si estuviera sentado en el Club Cocherito, cita á recibir, dando un pinchazo.

Más pases, buenos la mayoría, y una estocada, un poco delantera, que produce muerte rápida.

Ovación y vuelta al ruedo.

QUINTO

«Carpintero», ensabanado, capirote, número 22. También hay género.

El «Carpintero» en cuanto sale remata en los tableros, cosa que era de esperar por su oficio.

Fuentes veroniquea, sin que el trabajo del de Torrijos nos entusiasme.

Como no toma más que un puyazo, se le condena al fuego, que le administran Manuel García y Perdigón de Madrid á pequeñas dosis, con objeto de que dure más este entretenido pasatiempo.

La faena de Eusebio Fuentes con el trapo no le gusta ni á sus incondicionales de Torrijos. Creo que ya me explico bien.

Uno atravesadísimo. Otro que tampoco gusarle dicho: «Vuelve el rostro, mírame». Una atravesadísima. Otro que tampoco gusta, y otro en lo alto, del que cae.

Y le dieron un meneo musical cuando terminó.

SEXTO

Un toro grande, negro, bragao, núm. 49, llamado «Canario», astillao de los dos.

Un espontáneo se lanza al ruedo, siendo detenido antes que consiga torear.

Navarro veroniquea bien, oyendo palmas. El toro cumple, dejando muertos dos penecos, y se distingue en quites Muñagorri.

Jardinerio siembra un par muy bajo. Lagartijo, un superiorísimo par, de la propia solera cordobesa, terminando ambos con un par en lo alto, buenos.

Tres pases, y entre las sombras de la noche veo que larga un mandoble que no distingue.

Otro pinchazo.

Media con travesía, de la que cae.

Hay que empezar antes las corridas. La lidia de los seis toros de la parte seria y formal ha dado principio poco después de las cinco y termina casi sin luz.

P. ALVAREZ.

PARTE FACULTATIVO

Durante la lidia del segundo toro ingresó en la enfermería el diestro Gregorio Garrido con una herida de dos centímetros de extensión, en sentido transversal, en la muñeca izquierda, región cubital, que no interesa más que la piel; leve.—Doctor L. Alvarez.

De competencia taurina calificó la Empresa la fiesta de ayer, porque, sin duda, no se adivinó ni siquiera á llamarla corrida de novillos.

No hay picadores ni apenas peones, pues los encargados de matar los novillos tienen que hacérselo todo.

El público, comprendiendo que la fiesta será una capea de pueblo, se ha quedado en casa.

No se comprende que haya autoridades que aprueben carteles como el de ayer.

PRIMERO

De D. Antonio Sánchez, como todos los restantes.

Es negro y mogón del izquierdo.

Después de capoteado y banderilleado por Morito, éste le da unos mantazos y lo manda al degolladero de una algo caída.

SEGUNDO

También negro.

Es un becerro descarado de pitones.

Saludos hace las delicias del público con

su figura: alto y delgado, bailando siempre con el capote y las banderillas, y demostrando que no los domina.

Con la muleta aguanta un poco más, y con el estoque pincha dos veces en no mal sitio.

Palmas.

TERCERO

Negro, mayor que los anteriores y con más cuernos.

Antonio González (Rubio) se abre de capa; pero no camela de capotear al manso.

Trata el hombre de poner banderillas; pero el público protesta.

Coge Rubio los palos y hace... el ridículo. A la hora de la muerte, Rubio no se acerca ni á una legua.

El público, convencido de que no le ha de matar, pide sea retirado al corral. Recibe el toque de avisos y los mansos se llevan á su compañero.

El espada escucha su respetable pita.

CUARTO

Negro, de regular tamaño, con un cuerno gacho.

Se repite el espectáculo que vimos en el de Palha anterior.

Sigue, pues, resultando un espectáculo peor que una capea del último villorrio.

La Empresa, y quien ha autorizado el espectáculo, tan tranquilos.

Serrano coge los palos y hace también el ridículo, pues sin clavarlos se retira al estribo.

Llegamos al tercer tercio cuando hace media hora que el toro está en el ruedo.

Cogida de Serrano.

Serrano comienza á pasar de muleta y confirma su ignorancia.

Al tercer pase es cogido y volteado, pasando á la enfermería.

Morito coge los trastos y le mata de media delantera.

QUINTO

Colorao, ojo de perdiz, un chotito con una cuarta de pitones.

Zapaterito sale vestido de verde, con una montera que no le pasa de la coronilla; parece, por el tipo, una caricatura de torero.

Se acerca al choto, y con valentía, pero con ignorancia suprema, le capotea y le clava par y medio.

A la hora de la muerte, el espada se muestra voluntarioso, pero ignorante; pincha en lo más bajo y saca la taleguilla rota por delante.

SEXTO

Negro, de buen tamaño y cuerna.

Cogida de Colomer.

El banderillero Colomer, que toda la tarde ha estado trabajando mucho y bien, al tirar un capote pierde la tela y es alcanzado por el toro, recibiendo fuerte golpe que le deja en el suelo inmóvil.

El pánico se inicia en el ruedo; huyen los toreros y se arrojan varios aficionados, que huyen también en cuanto el toro vuelve la cara.

De la enfermería dicen que Colomer no ha sufrido herida alguna.

Retirados los aficionados del ruedo, prosigue la lidia; pero con cuatro toreros, porque los demás están en la enfermería. En resumen: una corrida peor que las históricas capeas de antaño.

Como no quedan toreros, y es de noche, el toro es retirado al corral.

Manuel Colomer ha sufrido contusiones de diversos grados en diferentes partes del cuerpo.

Francisco Mesa, una distensión de la articulación de la tibia y del peroné.

MANZANILLA.

EN TETUAN

La corrida que estaba anunciada para ayer en la Plaza de Tetuán fué suspendida á causa de la inseguridad del tiempo.

EN PROVINCIAS

En San Sebastián.

SAN SEBASTIAN. (Domingo, tarde.) Con buena entrada se lidian toros de Parladé, por Bomba, Machaco y Gallo.

Preside el concejal Sr. Luzuriaga.

PRIMERO

«Maus», negro.

Bomba le lancea bien.

Machaco hace un buen quite.

Toma el toro cuatro varas, por cuatro caídas y un caballo.

Barquero y Morenitoorean bien.

Bomba, de perla y oro, torea con valentía y coloca una buena estocada, terminando con un descabello.

SEGUNDO

«Monterillo», negro zaino.

Machaco veroniquea.

El bicho aguanta cinco puyazos y mata dos caballos.

Mejías y Camará prenden tres pares.

Machaco, de verde y oro, comienza la faena pasando desconfiado.

Entra y deja media delantera algo atravesada.

Repite con una contraria, entrando bien. Palmas.

TERCERO

Negro, bragao.

Gaona veroniquea y Bombita hace un buen quite.

Toma el toro cuatro puyazos y deja en la arena un jaco.

Parea Gaona y deja dos medios cambiando y uno de frente.

Luego coge la muleta y trastea ceñido y con valentía.

Agarra una estocada superior, á un tiempo, por lo que se gana una ovación y la oreja.

CUARTO

«Comparito», negro.

Bomba le da un cambio de rodillas, oyendo palmas.

Después de dos reñilonazos, toma el bicho cuatro varas, quedando un jaco para el arrastre.

Patatero y Morenito cumplen en el segundo tercio.

Bomba brinda al Sr. Ucelayeta y comienza pasando con desconfianza.

Aprovecha y deja una estocada delantera. El toro dobla.

Palmas y pitos.

QUINTO

«Limonero», negro.

Toma cuatro varas y da tres porrazos á los picadores, dejando un jaco en la arena.

Parean Cantimplas y Camará.

Machaco trastea con desconfianza y deja media pasada y atravesada.

Luego un pinchazo y media delantera dan cuenta del toro.

SEXTO

«Estudiante», chorreao en verdugo.

Gaona lo torea de frente y por detrás, escuchando una ovación.

Toma el bicho cuatro varas y deja dos jacos para el arrastre.

Gaona prende un buen par al cuarteo.

Cierran el tercio Trallero y Veguita.

Gaona brinda al tendido núm. 4, y, previa una faena breve, señala un buen pinchazo.

Entra de nuevo y deja una atravesada, saciando empalado.

El toro se acuesta.

En Bilbao.

BILBAO. (Domingo, tarde.) Quinta de abono. Seis toros de Veragua, que serán estoqueados por Gallo y Cochero.

PRIMERO

«Algarrobo», grande, negro y bravo, hace una buena pelea, tomando cuatro varas y matando un penco.

Cuando los banderilleros terminan el tercio, entran los Reyes, al son de la Marcha Real.

El público, de pie, los ovaciona.

Gallo, que había brindado, saluda ante el palco regio y hace una faena valiente, dando algunos pases coreados, y suelta media aceptable.

Nuevos pases, para colocar media delantera; seis intentos de descabello, oyendo pitos, y, por fin, dobla el toro.

SEGUNDO

«Vencedor», cárdeno, salpicado.

Cochero torea por bajo.

El toro resulta clarísimo.

Toma cinco varas por tres caídas, y mata un caballo.

En el palco regio están con los Reyes los Infantes D. Carlos, D. Raniero, duquesa de San Carlos, marqués de la Torre y el conde del Grove.

El gobernador civil y los generales Aznar y Borbón ocupan el palco de la presidencia.

El presidente ocupa el palco de la Diputación.

En el segundo tercio se luce Armillita colocando dos pares superiores, y luego el Niño de la Audiencia remata con dos medianos.

Cochero brinda al Rey, y en el primer pase con la izquierda pierde la muleta.

Sigue pasando algo distanciado y movido, y sufre un nuevo desarme, tras el que coloca un pinchazo en lo duro, sin querer llegar.

Repite con una estocada superior, que mata sin puntilla.

El Rey le arroja un regalo.

Cochero, herido.

Cochero pasó á la enfermería por haberse herido en una mano con el estoque.

# Informaciones de provincias

## Hace cincuenta años

(Noticias de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA)  
25 de agosto de 1863.

**SAN ILDEFONSO**, 24 de agosto. Esta tarde ha tenido lugar la segunda y quizá la última de las reuniones campestres de la temporada, en medio de la espesa mata de robles que hay a la izquierda del camino de Segovia, donde se habían improvisado dos grandes espacios, que cercaban guirnaldas de flores sostenidas por trofeos militares.

Por disposición de nuestra bondadosa Reina se habían facilitado para esta agradable fiesta los bancos rústicos del jardín y muchos centenares de faroles de colores, que, al cerrar la noche, inundaron de luz aquella enramada, produciendo un efecto verdaderamente fantástico. Parecía que asistíamos a una de aquellas veladas que tanto encantaron los poetas del siglo XVII; sólo que en vez de *tapadas* envueltas en sus mantos, veíamos una gran parte de las mujeres más hermosas de Madrid, libre el rostro de envidiosos velos, ardiente la mirada, luciendo esos preciosos trajes de campo que descubren aquí muchas perfecciones *pedestres* ignoradas en la corte, á causa de la moda absurda de los vestidos largos.

## El día en San Sebastián

**El ministro de Estado.**  
SAN SEBASTIAN. (Domingo, tarde.) El ministro de Estado, después de despachar diferentes asuntos y recibir la visita del gobernador del Banco de España, Sr. Cobián, y del ministro de España en la Argentina, señor Soler, subió al medio día á Palacio á cumplimentar á la Reina Cristina y dar cuenta á S. M. del telegrama del Presidente del Consejo de Ministros, participando la terminación de la huelga de Barcelona y anunciando que el lunes volverán al trabajo.

El Sr. López Muñoz elogió la terminación de la huelga sin necesidad de declarar el estado de sitio ni siquiera suspender las garantías constitucionales, diciendo que esto constituye un triunfo para el Gobierno y habla muy alto en favor de las libertades públicas de España.

**El nuevo capitán general.**  
El nuevo capitán general, marqués de Valtierra, en su domicilio particular recibió hoy al anterior capitán general, Sr. Bazán, y á los generales, jefes y oficiales residentes en San Sebastián.

Se cambiaron frases afectuosas entre los generales Bazán y marqués de Valtierra. El general Bazán hizo la presentación de todos los jefes y oficiales.

Después de esto, el capitán general, marqués de Valtierra, subió á Palacio á cumplimentar á la Reina.

**Invitación.**  
El gobernador civil ha invitado á almorzar al alcalde de Carabanchel Alto.

**A Madrid.**  
El general Bazán marchará en el rápido de mañana con dirección á Burgos, y desde allí irá á Madrid para tomar posesión de la Capitanía general de la primera región.

**A Melilla.**  
Es muy probable que mañana marche á Melilla la compañía de Ingenieros que ha sido destinada allí.

**Descarrilamiento.**  
En la línea de la costa, kilómetro 53, y á la salida del túnel próximo á la estación de San Sebastián, descarriló, á las nueve de la mañana, un vagón.

El accidente no tuvo otras consecuencias que ligeras contusiones sufridas por un viajero que se arrojó á la vía.

El vagón pudo ser echado fuera de la vía, y al poco rato se restableció la circulación.

**Las luchas grecorromanas.**  
El gobernador, en vista de lo ocurrido anoche en el circo, ha participado á la Empresa de dicho coliseo que, dado el interés que aquí despertian las luchas grecorromanas y la vehemencia con que son recibidas por el público, en lo sucesivo se propone no autorizar ningún otro espectáculo de esta clase.

**Hombre arrollado.**  
El tranvía de Tolosa arrolló á Simón Setién, vecino de Andoain, que conducía un carro con una mula.

El carro sufrió desperfectos y el conductor resultó con heridas que, según el médico que le ha asistido, no son de mucha gravedad.

**Animación.**  
Hay bastante animación para la corrida de toros que se celebrará esta tarde.

El bulevar ha estado concurridísimo al medio día, durante el concierto por la banda municipal.

**Regreso de los Reyes.**  
SAN SEBASTIAN. (Domingo, noche.) Es casi seguro, aunque oficialmente nada se dice, que los Reyes regresarán á Bilbao el día 28 á bordo del *Giralda*.

**Gaona.**  
Después de terminada la corrida de esta tarde, se vió que Gaona, al salir rebotado en el sexto toro, sufrió un pequeño puntazo en una rodilla.

**Varias noticias.**  
El nuncio de Su Santidad almorzó hoy en casa de los Sres. de Bermejillo.

—Han cumplimentado á la Reina Cristina el Presidente del Congreso, Sr. Villanueva, y el senador del Reino Sr. Picavea.

—El desfile á la salida de los toros ha resultado brillantísimo.

—En el Casino se celebró el festival infantil, que estuvo muy animado.

—En los paseos ha habido mucha animación después de la corrida.

—En el parque de Alberdi Eder se ha quedado una bonita colección de fuegos artificiales.

## Los Reyes en Bilbao

**Misa á bordo.**  
BILBAO. (Domingo, tarde.) A las diez de la mañana dijo la misa en el «Giralda» un padre agustino, siendo oída por los Reyes, los Infantes y la tripulación.

**El Rey en las regatas.**  
Después de la misa, el Rey, acompañado de los Infantes, marchó al Sporting Club, donde conversó con varios balandristas.

Seguidamente embarcaron para tomar parte en las regatas.

Su Majestad el Rey y el Infante D. Felipe embarcaron en el «Giralda III», D. Carlos y D. Raniero en el «Asphodel» y D. Jenaro, con el Sr. Careaga, en el «Gerineldo».

**Paseo de la Reina.**  
Su Majestad la Reina embarcó en una lancha automóvil, marchando á Las Arenas.

En el embarcadero conversó con el senador vitalicio D. Martín Zavala, interesándose por la pronta construcción de un nuevo embarcadero en aquel sitio.

**Las regatas de ayer.**  
BILBAO. (Domingo, tarde.) Las regatas de esta mañana se han celebrado con calma absoluta.

Durante el recorrido se produjeron frecuentes abordajes, que carecieron de importancia.

El resultado ha sido el siguiente:  
Serie de siete metros. Primer premio, copa del diputado D. Horacio Echevarrieta, á *Giralda III*, que hizo la regata en una hora, nueve minutos y cuarenta y nueve segundos.

Segundo premio, regalo del Sporting Club, á *Astur*, del Club de Regatas de Gijón.

Clases de seis metros. Primer premio, regalo de D. Juan Zavala, á *Gerineldo*, de don José Luis Bayo, de la matrícula de Bilbao.

Segundo premio, regalo del Sporting, á *Barandil*, de S. M. el Rey.

**Sonderklassen.** Primer premio, regalo de D. Martín Zavala, á *Dóriga*, de San Sebastián.

Segundo premio, regalo del Sporting Club, á *Mi suegra*, de D. Juan Zavala, de Bilbao.

Después de las regatas, el Jurado pasó á bordo del *Giralda* para comunicar al Monarca el resultado de las regatas.

**Concurso de aviación.**  
BILBAO. (Domingo, noche.) El concurso de aviación organizado por el Ayuntamiento ha sido un fracaso.

El aviador Tercet sufrió un golpetazo al aterrizar.

El aviador algorteoño Zubiaga fué objeto, al aterrizar, de desatenciones por parte de un funcionario municipal y prometió no volver á volar aquí.

El público protestó de la mala organización del festejo, pidiendo la devolución del dinero.

**La herida de «Ocejo».**  
El diestro *Ocejo* recibió esta tarde un puntazo en la región inguinal; pero, según los médicos, sólo interesa la piel.

**Los Reyes al llegar á la Plaza.**  
Cuando SS. MM. llegaron á la Plaza de Toros fueron recibidos por la Junta de administración, que obsequiaron á la Reina con ramos de flores.

El presidente de la Junta manifestó á Su Majestad que el regalo lo hacía en nombre de los pobres del Asilo de Misericordia, á que pertenece la Plaza.

El Rey preguntó si había comenzado la corrida.

**La huelga catalana.**  
Su Majestad firmó el decreto de solución de la huelga de Cataluña á las dos de la tarde.

**Para mañana.**  
El Rey tomará parte en las regatas de las once de la mañana y luego irá á comer.

Después visitará el cruceo alemán *Hansa*. Por la noche asistirá al teatro Arriaga.

**El ministro de Fomento.**  
Mañana llegará el ministro de Fomento que traerá la firma.

Almorzará á bordo del *Giralda*.

## Voladura de un polvorin

TREMPES. (Domingo, tarde.)  
A las ocho de la noche de ayer voló el polvorin de las obras que realiza la Compañía Canadiense, en el Noguera-Pallaresa, en la presa de Talarn.

El guarda del polvorin quedó completamente destruido.

Hay además muchos heridos.

## ANDALUCIA

**Madrigal trágico.**  
BAILEN. (Domingo, mañana.) Comunican del inmediato pueblo de Villanueva de la Reina el siguiente suceso:

El obrero Antonio Muñoz Martín, que se hallaba en vísperas de casarse, se bañaba hoy en el Guadalquivir, cuando vió flotar en el agua unos palillos, que juzgó muy á propósito para que su novia hiciese con ellos encaje de bolillos.

Esforzose en cogerlos, y se distrajo, pereciendo ahogado.

**¿Cuestión personal?**  
SEVILLA. (Domingo, noche.) A consecuencia de un telegrama dirigido al ministro de la Gobernación por el diputado á Cortes Sr. Serrano Carmona, protestando por la denuncia hecha contra el Ayuntamiento de

Osuna por el diputado provincial Sr. Moreno Vázquez, se dice que hay concertado un lance entre ambos.

A Osuna, donde reside el Sr. Moreno Vázquez, ha marchado el Sr. Serrano Carmona, acompañado de dos amigos.

Se ignora si se habrá verificado el lance.

## ARAGON

**Una huelga.**  
ZARAGOZA. (Domingo, tarde.) Noticias oficiales recibidas de las minas de Sierra confirman el accidente que sufrió el obrero Melchor Marquina, cuya desgracia telefoné, y por consecuencia de la que falleció el mencionado obrero, que quedó aplastado por el desprendimiento de un gran bloque de piedra.

A consecuencia del suceso se declararon en huelga los obreros que trabajan en el interior de las minas, los cuales piden aumento de jornal.

Se han paralizado los trabajos; pero los huelguistas presentan una actitud pacífica.

**Un pedrisco.**  
En los pueblos de Rueda y Placencia descargó un horrible pedrisco.

Los campos presentaron el aspecto de una nevada.

Algunas piedras han pesado setenta gramos.

Fueron arrasadas las cosechas, huertas y viñedos, y quebrados muchos árboles.

Las pérdidas ocasionadas con el pedrisco han sido enormes.

**Resultado de una cobranza.**  
Dicen de Embid de Ariza que la benemérita calmó los ánimos del vecindario, exaltados por consecuencia de los actos del cobrador de contribuciones.

Se hizo desaparecer del pueblo el primer cobrador, ocasionante de la algarada, y, en su consecuencia, pudo reanudarse la cobranza de la contribución en medio de la mayor tranquilidad.

## Acua de Cabreiroá

Facilita grandemente la expulsión de cálculos.

## ASTURIAS

**Vuelos de Garnier.**  
LAS ARRIONDAS. (Domingo, tarde.) La fiesta de aviación ha resultado brillantísima.

El aviador Garnier realizó tres vuelos magníficos, con pasajeros.

En uno de ellos desapareció de la vista del público, elevándose á 2.400 metros.

Al aterrizar fué ovacionado.

Garnier y su señora fueron invitados á un banquete en casa de los Sres. Valle.

Se esperan con gran interés los vuelos de hoy.

## CATALUNA

**Regreso de Weyler.**  
BARCELONA. (Domingo, tarde.) Esta mañana, en el vapor correo de Mallorca, ha regresado de aquella isla el general Weyler.

**La Liga de los derechos del hombre.**  
En cumplimiento de lo acordado en la reunión celebrada el domingo pasado por las entidades progresivas de Barcelona, hoy se han reunido en el Centro de Unión Republicana para acordar el procedimiento para constituir un organismo encargado de la defensa de los llamados derechos del hombre.

**Los amigos de Sol.**  
Esta noche se reunirán los miembros del Directorio nacional de Unión Republicana y los íntimos del Sr. Sol y Ortega para determinar su orientación política.

Se considera seguro que tomarán el acuerdo de continuar enarbolando la bandera de la Unión Republicana, inspirados en los discursos y manifiestos del llorado patrio.

## VALENCIA

**Monumento á Esquerdo.**  
ALICANTE. (Domingo, tarde.) Trátase de erigir en Villajoyosa, su ciudad natal, un monumento en honor del ilustre alienista y consecuente político doctor Esquerdo.

La Comisión gestora del monumento empezará en breve sus trabajos, que han de encontrar seguramente un ambiente propicio.

**Sobre la huelga de Barcelona.**  
VALENCIA. (Domingo, tarde.) En la Casa del Pueblo se ha celebrado el anunciado mitin para tratar de la huelga de Barcelona.

Presidió el Sr. Marcos, asistiendo las Juntas directivas de varias Sociedades y público en número de un millar.

Usaron de la palabra siete representantes de las Sociedades, atacando al Gobierno por su conducta con los obreros del arte fabril, elogiando la energía de las mujeres y la senesatez de los hombres.

El anarquista Maciá exageró de tal modo sus ataques, que hubo de ser llamado al orden por el delegado del Gobierno.

Por unanimidad se acordó reiterar á los obreros huelguistas la adhesión y solidaridad de los obreros valencianos, ofreciéndoles su apoyo material por si llegan á necesitarlo, y solicitar la libertad de los detenidos por delitos sociales y con motivo de la huelga fabril.

Terminado el acto se telegrafió en este sentido al Presidente del Consejo y al Sr. Alba.

## Una huelga resuelta.

La huelga de encajonadores de cebolla ha quedado definitivamente resuelta.

En la Alcaldía de Rafaelbuol se ha verificado una reunión mixta de patronos y obreros, presidida por el alcalde.

Se discutieron las bases, acordándose aumentar en 25 céntimos el jornal desde mayo á octubre, aumentar en una hora la jornada desde octubre á mayo, y que corran de cuenta de los patronos los gastos de viaje de los obreros y armadores.

En vista del feliz resultado obtenido, las compañeras presentarán unas bases análogas.

Herrera muletea con habilidad y valentía para una estocada superior y un pinchazo. Dobra el toro y Herrera oye palmas.

## PLAZA DE LAS ARENAS

BARCELONA. (Domingo, noche.) Se lidiaron seis novillos de Surga.

**PRIMERO**  
Toma cuatro varas, por un golpetazo, sin matar ningún caballo.

Cofre pone dos pares buenos, y Torrijos hace otro tanto con un par.

Carranza da un pinchazo y una estocada superior, saliendo revolcado por taparle el toro la salida.

**SEGUNDO**  
Sale un bicho, que es retirado por ciego.

El sustituto acepta tres varas, con acoso, y es condenado al fuego.

Manolete II hace una faena valiente con la muleta, cobrando una estocada superior, que le vale la oreja.

**TERCERO**  
El tercer bicho toma siete varas, por cuatro tumbos, con defunciones de los arres.

Arjona demuestra ignorancia pasando, y da una estocada contraria.

Ataca con otra, y sale enganchado, resultando ileso.

Descabella al quinto intento.

**CUARTO**  
Toma seis varas, por cinco caídas y un caballo muerto.

Carranza muletea con brevedad y da un pinchazo, una estocada buena y un descabello.

**QUINTO**  
Toma cinco puyazos, y, sin derribar, mata un caballo.

Manolete muletea atropelladamente, y da una estocada superior.

Ovación y oreja.

**SEXTO**  
Voluntarioso, toma seis varas, derriba cuatro veces y asesina á tres infelices congéneres del inmortal Pegaso.

Arjona hace una faena que no pasa de mediana, y á la hora de morir, el toro, naturalmente, se ve arrastrado por la más negra de las fatalidades.

Con el estoque estuvo desgraciado el buen Arjona.

Otra vez será.

**Cogida de Arjona.**  
Al tirarse á matar al sexto toro, Arjona fué cogido y volteado.

Resistióse á pasar á la enfermería, pero fué conducido á ella.

Arjona tenía un varetazo en el pecho y otro en el brazo izquierdo, leves.

## En Zaragoza.

ZARAGOZA. (Domingo, noche.) Se han lidiado cinco novillos de D. Ildefonso Sánchez.

Han sido mansos.

Dos de ellos volvieron á los corrales entre ruidosas protestas del público.

Pinturas Chico mató al primero con valentía de un pinchazo y una buena estocada.

Se le ovacionó.

Los cuatro restantes los mataron el Chico de Lavapiés y José García Santiago.

El de Lavapiés tuvo que matar tres porque García fué enganchado por su primero y pasó á la enfermería con un gran varetazo en el hipocóndrio derecho.

El Chico de Lavapiés estuvo superior en uno, mediano en otro y mal en el último.

## En Pamplona.

**Becerrada benéfica.**  
PAMPLONA. (Domingo, noche.) Organizada por los sargentos de la guarnición se ha celebrado una becerrada á beneficio de los heridos en Marruecos.

Se lidiaron becerras de Aleiza, que resultaron bravos.

La plaza estaba adornada con banderas, trofeos é inscripciones en el redondel.

En la meseta, engalanada, estaba la presidencia, formada por las bellísimas señoritas Mercedes Mencos, América Pefaranda, Concha Laguna y Blanca Barth, elegantísimas.

Los tendidos estaban llenos, y en palcos y gradas abundaban las mujeres hermosas.

Los lidiadores rivalizaron en descos de distinguirse.

El sargento Alique, después de quebrar un par de las cortas, pasó bien, dando una estocada caída, aguantando.

Fuó sacado en hombros.

Los matadores recibieron valiosos regalos. La fiesta resultó brillante.

## En Sanlúcar de Barrameda.

SANLUCAR DE BARRAMEDA. (Domingo, noche.) Se lidiaron toros de Murube, y son los matadores Fuentes y Joselito Gallo.

Hay un lleno imponente.

Preside el alcalde.

Los matadores son aplaudidos al hacer el paseo.

**PRIMERO**  
«Favorecido», negro.

Antonio Fuentes le saluda con unas verónicas superiores, y termina con otras demasiado movidas.

El bicho toma cuatro varas, ocasiona dos caídas y mata un caballo.

Los matadores se lucen en quites, y son ovacionados.

Perdigón y Lolo prenden cuatro pares aceptables.

Fuentes brinda al aficionado de Sevilla don Aniceto Sáenz.

Muletea de cerca y adornado; da un pinchazo superior; sigue la faena con valentía; cobra una estocada monumental y descabella al primer golpe.

Ovación, regalo y oreja.

**CUARTO**  
«Madriño», negro como los anteriores.

Joselito lo toma por verónicas, que no pasan de regulares.

El toro, que es otro manso, acepta tres puyazos, á cambio de dos caídas y dos caballos muertos.

Cuco y Pinturas cuelgan superiormente dos pares y medio.

Joselito muletea solo, en los medios, muy cerca y algo movido. Sobresalen dos pases de rodillas.

Al finalizar uno es perseguido y desarmado. Termina con una estocada baja.

Ovación y oreja.

Joselito se niega á recogerla.

**QUINTO**  
«Solito». Tan negro y tan manso como los que le han precedido.

Fuentes se muestra muy apático toreando. Apuradamente toma el bicho las tres varas reglamentarias.

Los hermanos Alvarado colocan cuatro pares buenos.

Fuentes hace con el trapo rojo una faena sosa; clava media contraria y descabella al segundo intento.

Palmas tibias.

**SEXTO**  
«Polito». De lámina negra.

Joselito da cuatro verónicas aceptables.

Cuatro varas, dos tumbos y un caballo para el arrastre.

Los matadores son aplaudidos en quites.

Joselito, después de jugar con el toro, clava un buen par de banderillas al cuarteo.

Fuentes, otro de frente, superior.

Joselito, otro monumental.

Gallito brinda á los espectadores del tendido de sol.

Hace una faena soberbia, inenarrable. El ruedo se llena de sombreros.

El público le pide que no mate, que siga pasando.

Joselito, después de rascar al toro el testuz, da un pinchazo sin soltar y media estocada superior, agarrándose á un pitón.

Rueda el toro sin puntilla y llega á los mayores transportes de entusiasmo el público, que no recuerda haber visto faena igual.

Ovación indescriptible; vuelta al ruedo, oreja y salida en hombros.

## En Cartagena.

CARTAGENA. (Domingo, noche.) La corrida anunciada para esta tarde se ha celebrado con un lleno completo.

Estaban encargados de despacharla Rodalito y Gavira.

Los toros pertenecían á la ganadería de don Manuel Garrido Santamaría, y fueron muy grandes y cornalones, impropios de ser lidiados en corridas sin picadores. El público censura á la Empresa por traer esta clase de ganado, que acabará

# INFORMACIONES DE MADRID

## Hace cincuenta años

(Noticias de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA)  
25 de agosto de 1863.

Ayer tarde, á las tres, se ha reunido el Consejo de ministros en casa del general Concha.

Hay quien daba grande importancia á este Consejo, suponiendo que en él debía tratarse la cuestión de la circular sobre reuniones electorales y que esta cuestión podía ser allegada á una modificación ministerial; pero el Ministerio no tenía por qué ocuparse de un hecho completamente consumado, y así ha sido, en efecto.

Según nuestras noticias, el Consejo, que ha durado tres horas, se ha ocupado de las elecciones en varias provincias; y ni ésta, ni otra cuestión de las que hoy están sometidas al Gobierno, ha sido causa de la más mínima desavenencia entre los consejeros de la Corona.

No hay, por lo tanto, motivo alguno que autorice los rumores de una modificación ministerial, que por otro lado sólo encuentran créditos entre las personas bien informadas é imparciales.

## LA NEGRITA EL RHUM ES EL MEJOR DIGESTIVO

PARA HOY

### Calendario y santoral

Lunes 25 de agosto de 1913.

Sale el Sol á las 5,5.  
Se pone á las 19,37.  
Sale la Luna á las 22,56.  
Se pone á las 11,57.

**SANTORAL.**—San Luis, Rey de Francia; Germánico y Gregorio, obispos y confesores; Santos Ginés, notario en Arlés; Ginés el cómico en Roma; Eusebio, Vicente, Julián y Magín, mártires, y Santa Patricia, virgen.

**SAN JULIAN**, mártir de Siria. Los perseguidores de la religión de Jesucristo prohibieron con rigurosas penas se escribiera lo más mínimo acerca de los triunfos de los mártires de Jesucristo.

Esto debió suceder con San Julián, pues no se ha podido adquirir noticia alguna ni de su patria, vida y martirio. Lo único que se sabe es que padeció martirio por la fe católica en Siria.

Algunos antiguos martirologios dicen que fué presbítero, y en ninguna parte se encuentra el año de su muerte.

## Espanoles fallecidos en el Extranjero

El cónsul de España en Méjico participa la defunción del súbdito español Anselmo Hornilla, empleado, ocurrida el 22 de julio último.

El cónsul de España en Santiago de Cuba participa la defunción de los súbditos españoles Tomás Martínez Ramos, natural de Canarias, de veintiseis años de edad, soltero, ocurrida el 5 de marzo último, y Pedro Saavedra de la Rubia, dejando éste algunos bienes.

## CHANTILLY

Selecto chantilly en cajitas, pastreles y postres; exquisitos quesos de chantilly.

Helado de chantilly.  
Yoghurst, leche cuajada búlgara, recomendada por todas las emenias médicas.

Casa de moda.  
**LA INDIA**, Montero, 12, teléfono 4169.

## Señalamiento de pagos

La Dirección general de la Deuda y Clases pasivas ha dispuesto que por la Tesorería de la misma, establecida en la calle de Atocha, 15, se verifiquen en la próxima semana, y horas designadas al efecto, los pagos que á continuación se expresan, y que se entreguen los valores siguientes:

Día 25.

Pago de créditos de Ultramar, del señalamiento especial establecido por real orden de 5 de marzo del corriente año, facturas corrientes de metálico hasta las presentadas el día anterior.

Día 26.

Idem de id. id. de metálico hasta las presentadas el día anterior.

Idem de id. id. en efectos hasta el número 2.744.

Días 27 y 28.

Pago de créditos de Ultramar, reconocidos por los ministerios de la Guerra, Marina y esta Dirección General; facturas corrientes de metálico hasta el número 79.000.

Idem id. id. en efectos, hasta el número 79.000.

Entrega de hojas de cupones de 1911, correspondientes á títulos de la Deuda amortizable al 5 por 100, hasta el número 8.859.

Idem de títulos de la Deuda perpetua al 4 por 100 interior, emisión de 30 de diciembre de 1908, por canje de otros de igual renta, emisión de 31 de julio de 1900, hasta el número 26.757.

Pago de carpetas de conversión de títulos de Deuda exterior al 4 por 100 en otros de igual renta de interior, con arreglo á la ley y real decreto de 17 de mayo y 9 de agosto de 1898, hasta el número 32.411.

Idem de títulos de la Deuda exterior, presentados para la agregación de sus respectivas hojas de cupones, con arreglo á la Real orden de 18 de agosto de 1898, hasta el número 3.045.

Idem de residuos procedentes de conver-

sión de las Deudas coloniales y amortizable al 4 por 100, con arreglo á la Ley de 27 de marzo de 1900, hasta el número 2.413.

Idem de conversión de residuos de la Deuda al 4 por 100 interior, hasta el número 9.934.

Idem de carpetas provisionales de la Deuda amortizable al 5 por 100 presentados para su canje por sus títulos definitivos, con arreglo á la real orden de 14 de octubre de 1901, hasta el número 11.139.

Entrega de títulos del 4 por 100 interior, emisión de 1900, por conversión de otros de igual renta de las emisiones de 1892, 1893 y 1899, facturas presentadas y corrientes, hasta el número 13.738.

Idem de carpetas provisionales, representativas de títulos de la Deuda amortizable al 4 por 100 interior, para su canje por sus títulos definitivos de la misma renta, hasta el número 1.489.

Pago de títulos del 4 por 100 Interior, emisión de 31 de julio de 1900, por conversión de otros de igual renta, con arreglo á la real orden de 14 de octubre de 1901, hasta el número 8.869.

Reembolso de acciones de Obras públicas y carreteras de 20, 34 y 55 millones de reales, facturas presentadas y corrientes.

Pago de intereses de inscripciones del semestre de julio de 1883 y anteriores.

Pago de carpetas é intereses de toda clase de Deudas del semestre de julio de 1883 y anteriores á julio de 1874, reembolso de títulos del 2 por 100 amortizados en todos los sorteos, facturas presentadas y corrientes.

Entrega de títulos del 4 por 100 amortizable, hasta el número 1.489.

Las facturas existentes en Caja, por conversión del 3 y 4 por 100 interior y exterior.

Entrega de valores depositados en arca de tres llaves, procedentes de creaciones, conversiones, renovaciones y canjes.

Nota.—Los apoderados que cobren créditos de Ultramar deberán presentar la fe de existencia del poderdante en la Tesorería de este Centro, en la forma que previene la real orden de 11 de abril último.

## Madrid se queda vacío

Gran número de familias madrileñas, huyendo del calor, han ido á encontrar refugio este año en el gran Balneario de Solares, célebre por sus aguas medicinales y las magníficas condiciones de confort de su Gran Hotel.

## LOS TEATROS

### EL BENEFICIO DE JOLE BERTINI

Buen Retiro.—Anteanoche se celebró el beneficio de la primera tiple cómica de la compañía Granieri, Jole Bertini, y cuanto se diga acerca del éxito que alcanzó la gentil y bella artista resultará pálido comparado con la realidad.

Jole Bertini es una gran artista que, con Anita Patrici, Granieri, Vizani y Marchetti, comparte los aplausos del selecto público que acude á diario al teatro del Buen Retiro, y anoche, interpretando *Il sogno d'un waltzer*, escuchó una de esas ovaciones que forman época en la vida de un artista.

En medio de estruendosos aplausos cantó tres canciones en el intermedio del segundo al tercer acto, con tanta afinación, con gusto tanto, que á pesar de que en aquel momento comenzó á llover sobre el público, éste continuó en sus localidades aplaudiendo entusiasmado á la gran artista, que en los pocos días que lleva trabajando en Madrid ha logrado cautivar al público de modo tan singular.

El alcalde, en nombre del Ayuntamiento, ofreció á la genial tiple una magnífica y monumental canastilla de flores naturales.

### GACETILLAS

Benavente.—Un nuevo éxito aumentará el interés del cartel, siempre llamativo, de este teatro. Será la película titulada *Juana la maldiva*, que se estrenará hoy, lunes, y que entre las producidas últimamente y solicitadas con gran empeño por las empresas que más cuidan sus espectáculos, figura en lugar preferente.

Sus condiciones artísticas, su argumento y la riqueza y verdad de sus vistas, constituyen una de las más admirables y bellas obras del cinematógrafo. El público que llena la sala tendrá para ella grandes elogios.

Gran Via.—Asombrosa é interesante será la sensacional cinta que siendo la exclusiva para este salón se estrenará en 1.º de septiembre, que por sus éxitos en París y Londres promete ser la mejor película de las conocidas hasta la fecha, cuyo título es *Los correspondientes de la guerra*, siendo su metraje de más de 2.000 metros, y original su argumento y sus grandiosas fotografías.

Salón Madrid.—Hoy, lunes, verificarán su debut en este salón la aplaudida bailarina La Flamenquita, la hermosa cancionista de aires regionales Luisa Jiménez y la original Miss Ida.

Continúa actuando con éxito creciente la bellísima canzonetista Salud Ruiz, oyendo todos los días grandes ovaciones.

Debutó con aceptación del distinguido público que acude á este teatro el notable ventrílocuo Sr. Claudine, con su elegante colección de muñecos automáticos.

Próximamente debut de la célebre primera tiple María Montes.

## El llanto sobre el difunto

Cuando el propietario de un comercio ve que recaudando con su cajón abierto todo son dudas, disgustos y poco beneficio, debe adoptar sin pérdida de tiempo una caja registradora «National». Hacer lo contrario es suicidarse económicamente.

Informes gratis: Preciados 11.

## EN EL ISTMO DE PANAMA

## EL COMERCIO ESPAÑOL

La influencia enorme que ha de producir la apertura del Canal de Panamá en los intereses del comercio y de la industria mundiales es causa de constante preocupación en los grandes centros productores, aprestándose á la lucha en competencia con los americanos, que por las ventajas de la proximidad y baratura de la elaboración monopolizarán seguramente, ó tenderán á ello por lo menos, la provisión de los mil artículos que las exigencias de la vida moderna impone consumir y no pueden producir las nacientes Repúblicas de Centro y Sud América, carentes de fábricas con que atender á la satisfacción de sus necesidades.

La vida americana, movida por el factor oro, que posee en bastante abundancia, es exquisita en la satisfacción de sus necesidades. Trabaja el americano y el emigrante con ahínco para la constitución ó aumento de capital; pero al mismo tiempo, comprendiendo el valor de lo adquirido, quiere rodear su persona de todo aquello que el dinero proporciona. En vestido cómodo, comida escogida y adornos de su casa, y persona en relación con sus gustos y las imposiciones del clima.

No vamos á hacer un examen de la vida americana, ya que de *visu* no nos es conocida, queriendo sólo condensar en estas cuartillas tendencias á seguir, tomadas de testigos conocedores del país, por vivir en él largos años ó ser hijos de aquellas florecientes Repúblicas.

El comercio con las naciones sudamericanas se ejerce hoy, de modo directo, por Norte América y Europa con aquellas cuyas costas son bañadas por el Atlántico, y de modo indirecto por el ferrocarril transistmiano de Panamá, con las que se limitan por costas del Océano Pacífico. Las primeras pueden escoger los productos deseados en los mismos mercados europeos, directamente ó por intermediación de los viajantes, dada la facilidad de comunicación; mientras á las segundas les es difícil por las distancias enormes á recorrer, que hacen precisa la necesidad de establecer intermediarios, bien en forma de exposición de muestras, ya en la de almacenes en sitio cuya visita les sea relativamente fácil.

Esta tendencia, aun antes de fermarse el Canal, se ha iniciado en Panamá y Colón, salida y entrada del Canal, por iniciativa de particulares que, conociendo el negocio, quieren convertirse, con espíritu progresivo, en proveedores de las de los pueblos de las costas del Pacífico.

Uno de ellos, D. Carlos Eleta, rico almacenista de Panamá y Colón, nos exponía estos días, en su visita á España, su patria, cuya nacionalidad conserva á pesar de haber nacido en aquellas tierras, lo mucho que nuestro comercio pudiera hacer para lograr un puesto de honor en aquellos mercados que serán poderosos centros de contratación intermedia.

Los yanquis tratan de establecer exposiciones permanentes; sus viajantes ofrecen cuanto la fantasía puede soñar; sus revistas inundan los bufetes de los almacenistas; el anuncio subyuga por la abundancia y la originalidad, y, por último, el espíritu de raza obliga á cada americano del Norte á pedir en los comercios aquello que malo ó bueno lleva una marca que ellos usaron en el país natal. Da esto idea del poder de un país y nos enseña mucho á los que sólo encontramos placer y signo de orgullo en ostentar etiquetas y marchamos de lo producido allende los Pirineos.

Yo, amante de España, creo que ésta encierra mucho bueno, capaz de competir con el extranjero en precio y calidad, necesitándose sólo apertura de mercados, que no están reducidos á África, como creemos, donde una chilaba y unas babuchas son el complemento y síntesis de una indumentaria que poco enriquecerá á los que den los elementos para su construcción.

Es preciso que las Cámaras de Comercio españolas vean el nuevo mercado colosal que se les abre en Centro América, que pueden, si no conquistar en totalidad, al menos no perder; se precisa que nuestros industriales estudien sus gustos y necesidades y vayan á ellos, pues el venir á nosotros es difícil; porque hemos sembrado la leyenda de nuestra pobreza y pequeñez, y por ello compran donde creen está lo mejor y, sobre todo, aquello que sin molestias se les ofrece.

Doy el ejemplo unido á la palabra, y no me mueve más que el amor á mi patria. En visita de turista llegó el Sr. Eleta, autor de los datos que forman este artículo, á España, de paso para los centros productores de Alemania, Italia y Francia. Traía ideas y prejuicios hijos de la influencia de la expresada leyenda, que han sido en parte disipados al ver que aquí se trabaja, y sobre todo al ver, por las noticias que yo he tratado de proporcionarle, que es fácil lograr aquí aquello que en otras partes se consigue, sólo con que el industrial se someta á estudiar los gustos de aquellas regiones.

Y al estudiarlos procederemos con algo de orden.

La maquinaria se importa toda de los Estados Unidos, y en este punto la competencia es muy difícil, dada la altura á que ha llegado en su desarrollo la industria yanqui; pero restan multitud de artículos reservados á nuestra competencia, siendo los más importantes aquellos que se relacionan con los alimentos y el vestido.

En los primeros predomina el gusto americano, y es preciso, al manejar ropa confeccionada (el ramo de sastrería está poco desarrollado), ajustarla al modelo amplio de la escuela yanqui, propio para contrarrestar las influencias climatológicas.

El calzado debe ser en absoluto de forma idéntica á la adoptada en Norte América, ó sea el adecuado á la forma del pie; que, aunque no muy estético, resulta altamente cómodo, escogiendo inmejorables materiales, ya que se paga bien, sin prescindir por eso del modelo barato, dentro siempre de la forma indicada.

En sombrerería se emplea algo el sombrero ligero de fieltro, poco el hongo y de copa y bastante el de paja á nuestro estilo, ya que allí, como en todas partes, el sombrero jipijapa, Monte-Cristo y Guayaquil es de precio no asequible á todas las fortunas.

En ropa blanca debe predominar la finura y buena calidad, pues no es raro ver á la sirvienta de raza negra, en días de fiesta, con media calada de seda, logrando la transparencia, que su color no permite, con otra blanca colocada debajo.

¿Qué decir de los artículos que impone la moda en el vestido y en la casa como adorno? En ésta se prefiere lo práctico en relación al clima, ó sea el mueble que permita gran uso y escasas comodidades á la reproducción del parásito, y en aquel todas las elucubraciones de la tontería humana, común á todas las razas de hombres, y que en aquellas democracias es común á blancos, negros, mestizos é indios.

Al hablar de las conservas alimenticias nos asombra verdaderamente ver el abandono de nuestros productores en esta materia dejando de concurrir á tales mercados.

¿Sabéis qué conservas de frutas se consumen, por ser las únicas conocidas? Las de marca inglesa, cuyas primeras materias son importadas, principalmente, de España, careciendo, por tanto, de la sazón que el fruto, por su madurez, lleva en las españolas.

Podría enumerar mil y mil artículos cuyo envío interesaría á España; pero basta la muestra para comprender lo extenso del terreno á cultivar en tal materia.

Sólo resta hacer algunas ligeras consideraciones acerca de la presentación de los artículos. Todos ellos deben ir elegante y cuidadosamente envasados, y provistos sin excepción de una marca de elaboración ó fábrica que, por lo atractivo, permita á la memoria recordar sus excelencias, aunque quede olvidado el nombre del fabricante. Desde la camiseta catalana á la rica uva malagueña ó murciana, en su envase, están incluidas en esta obligación, que si se abandona, hará pagar caro en la falta de venta, olvido que allí es imperdonable.

El anuncio es también imprescindible, y, más que nada, la concurrencia á las Exposiciones permanentes, continuamente renovadas y auxiliadas por viajantes cultos, peritos en el conocimiento perfecto del género, que pregonen en el idioma inglés, necesario para llegar á los comerciantes de esta nacionalidad y de la yanqui, y de los precios del mercado de estas nacionalidades, principales importadoras del comercio istmiano.

En una palabra: es necesario ir á la montaña, ya que ésta, por nuestras propagandas deprimentes, no puede venir hacia nosotros.

FRANCISCO TEROL

Vicecónsul de Panamá en Madrid.

## Enrique Valentí. Compra

papeletas del Monte de Piedad que convengan.  
Carretas, 35 (portal Joyería). Frente Correos.

## SECCIÓN OFICIAL

LA «GACETA»

Sumario.

GOBERNACION.—Reales decretos disponiendo que el domingo 14 de septiembre próximo se proceda á la elección parcial de un senador por las provincias de Albacete, Guadalajara y Valladolid.

—Real orden resolviendo el expediente relativo al recurso de alzada interpuesto por D. Sergio de Godos y D. Miguel Borge, vecinos de Galleguillos de Campos, contra providencia del gobernador civil de León que confirmó otra de la Alcaldía de Grijal de Campos imponiendo á los recurrentes una multa de 10 pesetas por vendimiar en fincas de su propiedad antes de la fecha señalada para hacerlo.

HACIENDA.—Reales órdenes resolviendo los expedientes instruidos en virtud de instancias solicitando exención del impuesto que grava los bienes de las personas jurídicas, á favor del Montepío general Obrero de España y del Colegio imperial de niños huérfanos de San Vicente Ferrer, de Valencia.

—Otra declarando que el real decreto de 15 de noviembre de 1909 no ha derogado la instrucción de Sanidad de 12 de enero de 1904 ni los reglamentos de médicos, farmacéuticos y veterinarios titulares.

INSTRUCCION PUBLICA Y BELLAS ARTES.—Real orden disponiendo que por los inspectores de Primera enseñanza se ejerza estrecha vigilancia sobre los maestros, á fin de que no se ausenten un solo día de la escuela que sirven para acudir á la Asamblea convocada en esta corte, ni á citaciones semejantes, y que den cuenta á este ministerio de las infracciones que se cometan.

FOMENTO.—Real orden ampliando lo prevenido en el artículo 1.º de la de 31 de diciembre de 1909, en el sentido de que, tratándose de vides americanas procedentes de Francia, el certificado que acompaña á las expediciones ha de ser autorizado con la firma y sello del inspector del servicio Fitopatológico correspondiente.

## Excesos de comer y beber

Una comida abundante se digiere sin dificultad con una eucharada de Elixir Estomacal de Salz de Carlos, que evita, por ser un poderoso tónico digestivo, las enfermedades del estómago.

## LOS LUNES DEL TURISMO

El Congreso de Turismo de Biarritz.

El Comité organizador del VI Congreso Internacional de Turismo, en una reunión celebrada bajo la presidencia de M. Forsans, secretario y alcalde de Biarritz, ha decidido, por unanimidad, aplazar la celebración de dicho Congreso hasta la primavera de 1914; á una fecha que será fijada ulteriormente.

Es preciso felicitarle de tal medida, porque la demasiada frecuencia de los Congresos impedia á menudo obtener de ellos todos los resultados que hay derecho á esperar.

Materialmente no quedaba tiempo de un Congreso á otro para cumplir en lo posible los acuerdos del celebrado y preparar, gracias á una propaganda seria, el éxito del venidero.

El Comité de Biarritz ha obrado muy acertadamente escogiendo la primavera, época especialmente agradable en la costa vasca y que se presta de una manera maravillosa para las fiestas al aire libre, las excursiones, etc.

Las Asociaciones turísticas de los Pirineos franceses, de España y de Portugal, se encontrarán, pues, otra vez, durante la primavera de 1914, y Biarritz se prepara á recibir á sus futuros huéspedes de un modo digno de su reputación mundial.

La costa vascofrancesa es la perla que franquean los turistas que vienen á España. No se podía escoger mejor paraje para estrechar los lazos que unen los intereses turísticos de los Pirineos franceses y de España, esos dos vecinos que deben vivir siempre en buena inteligencia.

## La organización del turismo en Francia.

El gran periódico parisiés «Le Matin» ha decidido poner su formidable potencia de publicidad al servicio de la causa del turismo francés y convocar en París, para el mes de octubre próximo, una gran Asamblea, que ya ha sido denominada «Estados generales del Turismo de Francia».

Cada día, los lectores de «Le Matin» tienen conocimiento de las numerosas adhesiones que llegan de todas partes.

Primero fué la promesa del patronato del jefe del Estado. Luego, las adhesiones de los ministros, del director de la Oficina Nacional de Turismo, de las Compañías de Transporte, del Touring Club de Francia, de los sindicatos de hoteleros, de numerosas personalidades literarias, industriales, agrícolas, comerciales, etc.

El llamamiento de *Le Matin* ha sido escuchado, y cuantos se han adherido han admitido en principio que eran necesarias una organización más perfecta y una más grande coordinación de los esfuerzos individuales y colectivos para conseguir obtengan supremo valor las condiciones climatológicas, las bellezas de los paisajes y de los monumentos y las riquezas hidrominerales que constituyen el patrimonio turístico de Francia.

Se habría podido creer que las industrias turísticas francesas habían llegado á un estado de prosperidad tal que no se hacía sentir la necesidad de nuevos esfuerzos.

Pero resulta que no, que la concurrencia de las naciones vecinas es cada día más amenazadora, y así, apenas *Le Matin* se puso en campaña, llovieron las adhesiones entusiásticas en su Redacción.

Atreva á Francia el mayor número posible de extranjeros, retener éstos é impedir que los turistas franceses abandonen las playas y los balnearios de su país para ir á otras partes, tal es el problema que será planteado ante los Estados generales del turismo francés.

Como podrá observarse, no hay nada nuevo en este programa.

Como en todos los países donde interesan estos asuntos, se pedirá al Estado proteja lo que constituye las bases del patrimonio turístico, es decir, los sitios pintorescos y los monumentos, y conserve y mejore las vías de comunicación.

Además, se pedirá á las Municipalidades más higiénica, una excelente urbanización y la conservación del carácter local.

Se solicitará de las Compañías de transportes tarifas económicas, confort y rapidez en las comunicaciones.

Y, por último, se intentará sustituir la acción individual por la colectiva, con objeto de poder llevar á cabo en el Extranjero grandes campañas de publicidad.

Pero no obstante esa similitud, es interesante señalar la importancia que se da en otros países al desarrollo del turismo.

Y no será inútil seguir de cerca el movimiento ideológico que suscitara, de fijo, la iniciativa de *Le Matin*.

LEON ROLLIN.

## BAZAR DEL OBRERO

SANTA ENGRACIA, 98.

Lo que á una persona acomodada no sirve, por estar viejo ó roto, desinfectado, roto, compuesto y arreglado por un obrero, á quien se le paga su trabajo, le sirve á un pobre. Todo es en este Bazar de utilidad: desde los clavos y tornillos viejos, hasta los muebles moldurados que se desprenden de los muebles desde los trapos para remiendos, hasta las cerillas usadas; los corchos de botellas y las barajas viejas y descabaladas, con lo que se hacen lamparillas. Avisad: Señora condesa de

San Rafael, Tudescos, 2.

NOTICIAS GENERALES

Los aeroplanos del Ejército español han sido provistos de relojes de la Casa Coppel, Fuencarral, núm. 27, fabricados expresamente para el servicio de aviación.

Neurastenia gástrica. Jugo Winn.

Lo mejor, más elegante y distinguido para el baño, Agua de Colonia de Orive, 0,75 ptas. un frasco; 2 litros, 8,50 pesetas, franco estación.

El martes 26, á las diez de la mañana, se celebrarán solemnes funerales en la iglesia de San Manuel y San Benito (Alcalá, 71) en sufragio del alma del malogrado oficial de Carabineros D. Federico Ochando y Serrano, muerto gloriosamente ante el enemigo en el campo de batalla.

A sus señores padres y á su respetable familia reiteramos más sentido pésame.

El chocolate "Agustinos," de 1,25, 1,50 y 2 pesetas es lo mejor que se conoce. Pídase en ultramarinos.

SUCESOS DEL DIA

Quemaduras.

El niño Pablo Hoyos, de siete meses, se volcó encima un puchero de agua hirviendo en el domicilio de sus padres, Mesón de Paredes, número 63.

Sufrió graves quemaduras en el vientre y en las piernas.

Tiple robada.

La bellísima tiple Araceli Sánchez Imaz denunció que en un tranvía de los que hacen el recorrido de Pozas la habían sustraído un magnífico reloj con un brillante en la tapa, que llevaba en el pecho.

La denunciante sospecha que el autor de la sustracción sea un sujeto que viajaba en la plataforma, á su lado, y que se apeó precipitadamente en la calle de Leganitos.

Borracho atropellado.

Un sujeto llamado Felipe, que tenía una formidable borrachera, tuvo la mala idea de ponerse á tocar el caballo del coche de punto que guiaba Juan Martínez Blanco.

Este trató de refrenar el caballo; pero el borracho, empujado en lucir sus afecciones taurómicas, no se quitaba del peligro.

Y ocurrió lo que era de presumir. El caballo dio una espantada y arrolló al bocado, que resultó con heridas en la cabeza, conmoción cerebral y contusiones diversas.

Fue curado en la Casa de Socorro del Centro y trasladado al Hospital de la Princesa.

Batalla campal.

En la calle de Magallanes cuestionaron por cosas de vecindad Juan Panente, Teodoro Hernández, Mariano Orcajo, Juan Sánchez González y Manuel Aparicio.

Todos fueron curados de lesiones en la Casa de Socorro del distrito de Chamberí. Juan era el que presentaba lesiones más importantes en la cara y cabeza.

Niño herido.

Al pasar por una obra de la calle de San Isidro le cayó un ladrillo al niño de doce años Manuel González y Zaraca, que resultó con una herida de pronóstico reservado en la cabeza.

Le quitó el pellejo.

El carretero Faustino Hernández Alemán, de cincuenta y ocho años, estaba descargando varios pellejos de vino.

Acerósele un desconocido y le dijo si quería que le ayudase en su faena.

Aceptó la desinteresada ayuda que le ofrecía, y el sujeto en cuestión descargó algunos pellejos; pero, cuando había ya bajado dos ó tres del carro, cogió uno, que tenía cerca de ocho arrobas de vino, y echó á correr con toda la fuerza que le permitía su pesada carga.

Persigúele el carretero y le dió alcance. Con ayuda de los guardias detuvo al randa, que resultó llamarse Antonio Jiménez.

Caída grave.

Doña Dolores Rodríguez, de veintiocho años, domiciliada en la calle del Espíritu San-

to, núm. 29, se cayó ayer tarde en el Parque del Oeste, fracturándose la clavícula izquierda.

Las sacaperras. La Policía, que está dando una batida para recoger las máquinas sacaperras que hay instaladas en algunas tiendas de vinos, se apoderó ayer de tres cajas de otras tantas tabernas de la calle de Calatrava y paseo de los Pontones.

Para bilis y estreñimiento, nada como el AGUA DE CESTONA

A NUESTROS LECTORES

Un seguro gratis para cada suscriptor

LAS SUSCRIPCIONES PUEDEN HACERSE EN CUALQUIER DIA DEL MES, RIGIENDO HASTA LA MISMA FECHA DEL AÑO SIGUIENTE.

A virtud de contrato celebrado con la "Zurich", importante y poderosa Compañía general de Seguros contra los Accidentes y la Responsabilidad civil, domiciliada en Zurich (Suiza), LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA regala á todos sus suscriptores de año, completamente libre de todo gasto, un Seguro de accidente ferroviario, bajo las siguientes condiciones:

PRIMERA.—La "Zurich" asegura á todos los suscriptores de año de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, por el solo hecho de serlo, contra los accidentes de que el asegurado pudiera ser víctima hallándose de pasajero en una vía pública de ferrocarril, con vía propia, de cualquier sistema y clase y en un punto cualquiera del Globo.

Sólo se consideran como accidentes de viaje, y por lo tanto, sólo serán cubiertos por el presente seguro, los accidentes causados por un siniestro que sufriese el tren, ocupado por el asegurado, á consecuencia de incendios, rayos, descarrilamientos, choques, hundimientos de terraplenes, túneles y puentes, hundimientos de terreno, etc., etc.

Los efectos del seguro no se extienden á regiones en que reinen guerras ó perturbaciones civiles.

SEGUNDA.—Tienen derecho al seguro todos nuestros suscriptores de año, cualquiera que sea su sexo, edad, profesión ú ocupación, incluso los ambulantes de Correos y de ferrocarriles y el personal de las Compañías de wagnons-lits y de wagnons-restaurants.

Por lo que se refiere al personal de ferrocarriles y de wagnons-lits y wagnons-restaurants, debe advertirse, sin embargo, que sólo estarán cubiertos del riesgo, si al ocurrir el accidente iban en el tren como pasajeros, pero sin prestar ningún servicio en el mismo tren.

TERCERA.—La "Zurich" garantiza: A.—Si algún asegurado muriese á consecuencia de un accidente ferroviario, producido por las causas á que se refiere el artículo 1.º, sus sobrevivientes percibirán

10.000 PESETAS

Tendrán derecho á esta indemnización las personas siguientes:

- 1.º El esposo ó la esposa sobreviviente de la persona asegurada.
2.º Los hijos de la misma.
3.º Los padres, y últimamente,
4.º Los hermanos, y los hijos de aquellos hermanos que ya no vivieran, entendiéndose que la primera categoría de sobrevivientes que por orden correlativo exista, excluye el beneficio á los que siguen después, y que el recibo librado por aquella descarga por completo de todas sus obligaciones, tanto á la "Zurich" como á LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA.

B.—Si á consecuencia del accidente, y dentro del plazo de un año, á partir de la fecha del mismo, el asegurado queda en absoluto, y de un modo que se pueda considerar como permanente, inválido ó incapacitado para el trabajo, el propio asegurado percibirá

10.000 PESETAS

CUARTA.—Para los efectos de estos segu-

ros se considera invalidez total: la pérdida ó inutilización total de ambos brazos ó de ambas manos, de ambas piernas ó de ambos pies, ó de un brazo y una pierna, ó de una mano y un pie, como también la ceguera total, la parálisis total y el desarreglo de las facultades mentales que cause completa incapacidad para el trabajo.

QUINTA.—Este seguro cubre los accidentes que en la forma enumerada puedan ocurrirles á los suscriptores de año de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA durante el período de 365 días que comprende su suscripción, empezando á contarse ésta desde el día siguiente al de la fecha del recibo que se entregará al suscriptor.

SEXTA.—Para acreditar su calidad de asegurado por LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA en la "Zurich", basta sólo el recibo de suscripción que se entregará á cada suscriptor.

SEPTIMA.—Los actuales suscriptores de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA que quieran disfrutar de los beneficios de este seguro, deberán enviar á nuestra Administración el importe de tantas mensualidades como sean necesarias para completar un año, teniendo en cuenta las que lleva transcurridas su suscripción.

Los precios de suscripción por año son los siguientes: Madrid, 20 pesetas. Provincias y Portugal, 18 » Unión Postal, 36 » América y Oceanía, 60 »

Los pagos tienen que hacerse por adelantado, en libranzas de la Prensa, Giro Postal, Giro Mutuo, sobres monederos, letras ó cheques, y á nombre del señor administrador de este periódico.

Apartado de Correos 105, ó personalmente en nuestras OFICINAS CENTRALES:

ARENAL, 1, MADRID. Recomendamos muy especialmente á cuantas personas nos favorezcan con su suscripción, envíen con toda claridad su nombre y dos apellidos, señas exactas de su domicilio y provincia á que pertenezca el pueblo de su residencia.

ULTIMA HORA

Muerto por un tren.

BILBAO. (Domingo, noche.) Gregorio Jiménez, de treinta y nueve años, viajando en un tren de Portugalete, intentó cambiar de vagón yendo el convoy en marcha.

Cayó á la vía, fué arrollado por el tren y falleció á los pocos momentos.

Atropellado por un coche.

En el puente del Arrenal los caballos de un coche han atropellado á un sacerdote de setenta y cuatro años de edad, causándole varias lesiones de pronóstico reservado.

El Juzgado entiende en el suceso.

Nacionalistas procesados.

Dicen de Zamudio que se ha dictado auto de procesamiento contra los nacionalistas detenidos á raíz de los sucesos recientes.

Dos ahogados.

VALENCIA. (Domingo, noche.) Dos labradores atravesaban en una lancha el lago de la Albufera, llevando maquinaria para extraer agua, dirigiéndose al islote conocido por Perellones.

Una ráfaga de viento volcó la barca. Uno de los labradores pereció ahogado, siendo hallado su cadáver.

El otro ha desaparecido y se supone que habrá corrido la triste suerte de su compañero.

A los Tribunales.

SEVILLA. (Domingo, noche.) Han regresado en automóvil el diputado á Cortes Sr. Serrano Carmona, con sus amigos, el capitán de Artillería Sr. Escolar y el diputado á Cortes Sr. Sánchez Pizjuán, que fueron á Osuna, según se decía, con motivo del lance concertado con el diputado provincial señor Moreno Vázquez.

Este les avisó de que había llevado el asunto á los Tribunales, negándose á aceptar el desafío.

Conferencia Noel.

CORDOBA. (Domingo, noche.) Acaba de dar una conferencia Eugenio Noel en el Casino republicano, como anunció.

Ha disertado acerca de «Historia de nuestra guerra en Marruecos».

Fuó aplaudido.

Contra la blasfemia.

VICH. (Domingo, noche.) Con indescriptible entusiasmo se ha celebrado el mitin contra la blasfemia en San Julián de Vilatorrada.

Asistieron las autoridades y numerosísima concurrencia.

Hicieron uso de la palabra los Sres. Valls, Serra, Castels, Marrot, Trias, Jover, Pujols y Cabalá.

Todos combatieron la blasfemia, é invitaron á los concurrentes á trabajar en pro del bon mot.

Fueron ovacionados.

Causa de la explosión.

BARCELONA. (Domingo, noche.) Telegramas de Lérida añaden algunos detalles á los que ya se conocen de la explosión del polvorín que la Compañía Canadiense tenía establecido cerca del pueblo de Talarn.

Fuó producido el accidente por un rayo que cayó durante la tormenta de ayer.

La explosión fué tremenda. La muerte del guarda del polvorín fué originada por la conmoción y las heridas que le produjo el derrumbamiento de la casa en que residía, inmediata al polvorín.

Los efectos de la voladura dejáronse notar también en el poblado inmediato.

A 35 ascienden los heridos y contusos.

EL CARDENAL AGUIRRE

Junta de médicos.

TOLEDO. (Domingo, noche.) Antes de ser viaticado el cardenal Aguirre, llegó, procedente de Madrid, en automóvil, el doctor Cardenal.

Momentos después se celebraba junta de médicos, á la que han asistido el recién llegado, el de cabecera, D. Francisco Fando, y otros dos: D. Jesús Moreno y D. Antonio Piga.

El ilustre purpurado ha recibido los Santos Sacramentos con gran entereza.

EN ARRIGORRIAGA

CHOQUE DE TRENES

Las primeras noticias.

BILBAO. (Lunes, madrugada.) El tren mixto que sale de esta capital á las nueve de la noche para Orduña se sabe que ha chocado cerca de Arrigorriaga con el rápido procedente de Barcelona.

Acaba de recibirse esta noticia, que ha producido honda impresión, pues hay varias desgracias personales que lamentar.

A las dos y cuarto de la madrugada ha salido para el lugar del suceso un tren de socorro.

En él me traslado á dicho punto.

Otra versión.

BILBAO. (Lunes, madrugada.) Rectifico los primeros detalles, que eran inseguros, de la información relativa al choque de trenes.

A las once y veintisiete minutos de la noche salió de Bilbao para Orduña el tren especial de fiestas, serie C, núm. 2.

Lo formaban once coches de viajeros y llevaba unas quinientas personas, que habían venido á presenciar la corrida de toros celebrada por la tarde en Bilbao.

Entre las estaciones de Arrigorriaga y Miravalles el referido tren chocó con una máquina aislada, que procedía de Orduña.

Fuó el choque muy violento.

El lugar del suceso es muy quebrado. Se sabe que hay muchos heridos, asegurándose que algunos de ellos lo están de gravedad.

También se habla de muertos, pero no se sabe con certeza si los hay.

Ha salido de Bilbao un tren de socorro con personal y material de vías y obras y facultativo.

El público, lleno de ansiedad, espera en la estación noticias referentes á los efectos del choque.

A consecuencia de éste se halla detenido el tren rápido procedente de Barcelona.

AVISOS UTILES

Hechos.-Pruebas

La señorita Ángela del Hoyo, que habita en Santander, Méndez Núñez, núm. 4, principal, escribe lo siguiente:

«Por espacio de largo tiempo tuve salud muy delicada. Me hallaba completamente anémica; había perdido el buen color, estaba muy delgada y me sentía debilísima y muy triste también. Comía poco, pues carecía de apetito, y no me dejaban tranquila los intensos dolores de cabeza. También me molestaban los nervios, la menor cosa me contrariaba por extremo; me angustiaba sin saber por qué y sentía miedo sin motivo. Experimenté muchos remedios; pero siempre me encontraba lo mismo, sin experimentar ninguna mejoría. Entonces fué cuando me aconsejaron que tomara las Píldoras Pink. Muy bien me hablaron de estas píldoras, pero en realidad no exageraron nada; pronto me di cuenta de ello. Las Píldoras Pink me restituyeron prontamente las fuerzas y el apetito, quitándome todas las dolencias y mi nervioso malestar.»



Sr. ANGELITA DEL HOYO

Estos son hechos; de esta clase podríamos citar muchos más, por centenares, sin contar aquellos de que no estamos informados. En todos estos casos, en todas estas personas, las Píldoras Pink no hacen más que una cosa, pero la hacen muy bien: dan sangre, lo que constituye el mejor remedio para combatir no pocas enfermedades, pues éstas en su mayoría provienen de pobreza en la composición de la sangre. Por este motivo las Píldoras Pink son de soberanos efectos contra la anemia, clorosis, debilidad general, dolor de estómago, extenuación nerviosa. Se hallan de venta en todas las farmacias al precio de 4 pesetas la caja y 21 pesetas las seis cajas.

CAFE NACIONAL

Almuerzo, 2,50. Comidas, 3 ptas.

Neurastenia, anemia y debilidad general; su curación con el MIOGENOL, 5 ptas. farmacia

En Manzanilla (provincia de Huelva) se arrienda espaciosa y bien situada bodega, con buenos aparatos de lagar. Dirigirse al propietario, Laureano Sousa, Huelva.

SOMBRILLAS

alta fantasía. M. de Diego, Pta. Sol, 13.

Linchamiento de un émulo de Bonnot

VIENA. Un arquitecto, á quien por lo visto le atacó de pronto la locura del crimen, se dirigió á la Banca de Galowaz, armado de un revólver.

El hombre entró en las oficinas y disparando sobre un empleado, gritó: —¡El dinero! ¡Venga el dinero!

Los empleados pretendieron reducirle; pero el arquitecto, cada vez más furioso, siguió haciendo disparos.

Pero cuando se le agotaron las cápsulas, viendo que estaba perdido, salió corriendo.

La gente, que había acudido al ruido de las detonaciones, corrió tras el fugitivo, y dándole alcance, lo linchó.

Algunos empleados de la Banca resultaron con heridas de importancia.

Fontón de «La Correspondencia de España»

ENRIQUE CONSCIENCE

Martirio de una madre

PROHIBIDA LA REPRODUCCION

ojos, porque de cuando en cuando una dulce sonrisa se dibujaba en sus labios. Sea lo que fuese, sus pensamientos la absorbieron de tal manera, que dejó de trabajar é inclinó dulcemente su cabeza sobre el pecho, como si hubiese cerrado los ojos para mirar más íntimamente en sí misma. Mientras estaba sumergida en sus ensueños, un hombre entró en el sendero y pasó á través de la abertura de la valla. Se detuvo y lanzó una mirada casi indiferente al jardín. Era un joven de fisonomía simpática y vestido correctamente. Iba á continuar su paseo, cuando vio á la joven sentada en el banco, inmóvil, y con la cabeza inclinada. Un grito ahogado se le escapó; se deslizo junto á la valla, andando cuidadosamente, y se acercó sin hacer ruido. A cinco ó seis pasos de ella, puso su dedo sobre la boca y balbuceó: —¡Elena, querida Elena!

La joven se levantó temblando y á punto de dar un grito de alarma; pero la señal que le hizo el joven y la muda súplica de sus ojos detuvieron la voz en los labios de Elena.

—¡Silencio, silencio, os lo suplico! ¡No me privéis de este instante de felicidad!

—¡Federico! ¡Ah! ¡Federico, partid, partid!

—¡No, no! Es preciso que hable un rato con vos, cueste lo que cueste.

—¡Desgraciadamente—suspiró la joven con lágrimas en los ojos,—mi madre ha despedido á Rosalía, porque me habéis hablado! Si Marta, mi buena protectora, me la quitasen, me moriría de pena.

—Esto no es lo mismo; además, la suerte nos lo manda, y no hay que dudar. Vamos, querida mía, calmaos; sentémonos en el banco y así no podrán vernos tan fácilmente.

Cogió la mano de la joven y la condujo hasta el banco, á pesar de sus súplicas y su resistencia. Una vez sentado á su lado, siguió diciendo:

—Elena, he estado enfermo en Bruselas, enfermo á punto de morir; estad tranquila, no tembléis de esa manera.

—¡Enfermo de muerte!—replicó la joven.—¡Ah, por esto era por lo que mi corazón estaba lleno de temor y lloraba cuando pensaba en vos!

—¡Gracias, Elena, por vuestro fiel recuerdo! ¿Es decir que no me habéis olvidado?

—¡Olvidaros, Federico?... Vos y Marta sois las únicas criaturas que me amáis en la tierra.

El joven bajó la cabeza y dijo precipitadamente:

—No tenemos tiempo para cambiar dulces palabras. Decidme, Elena, ¿de dónde viene vuestra ama de gobierno?

—De Bruselas, Federico.

—¿Cuál es su nombre?

—Se llama Marta, Marta Suveerts.

—¿Y qué es?

—No lo sé.

—¿No es parienta del conde vuestro difunto padre, una prima, una tía vuestra?

—No.

—¿No está enviada por alguien de vuestra familia para protegeros?

—No lo creo.

—No sabéis, ni creéis... —murmuró Federico, con decepción.—¿La presencia de esta mujer os da, pues, un secreto?

—Sí, sí, muchos secretos; pero no intentéis penetrarlo, Federico; mi felicidad depende quizás de esto.

el corazón! ¡Ah, Federico, qué dichosos deben ser sobre la tierra los que tienen una madre como Marta!

—¿No os ha dicho nunca por qué os ama de una manera tan maravillosa, ó quién puede haberla enviado para consolaros y defenderos?

—¡Ah, Federico, sobre esto cuenta cosas muy raras! ¿Sabéis quién la ha enviado á mí? Un hombre que hace veinte años está en el cielo, ¡un héroe! Un oficial de húsares, con la cruz de honor.

—¿Un oficial de húsares!—exclamó el joven.

—Sí, un teniente de húsares que me amaba ya antes de mi nacimiento.

—¡Ah, ese es el secreto! Continúa, Elena.

—Pues bien, este es el que la ha enviado á mí; y cuando Marta reza por mí, entonces se le presenta y le ordena que me ame siempre. Es muy raro, yo no comprendo nada de esto, pero estad seguro de que es verdad, porque Marta lo dice, y lo que ella dice...

Una grosera carcajada vino á interrumpirla. Un hombre, que se encontraba en la abertura de la valla y que tendía los puños hacia ellos, gritó con toda la fuerza de sus pulmones:

—¡Ah, ah, picara, estás todavía ahí! ¡Corro á buscar á la condesa para decirle lo que aquí pasa! ¡Esto acabará en mal para ti esta vez!

Elena se levantó vivamente, aterrada por esta amenaza, y huyó con dirección á la casa, dando gritos desgarradores. Federico trató de calmarla; pero viendo que la jo-

ven no le escuchaba, pasó por la abertura y desapareció tras la valla.

—¿Qué es eso? ¿Qué ha pasado?—exclamaron al mismo tiempo la viuda y la aldeana, que corrieron al jardín.—¿Quién ha hablado tan alto de la condesa y de un modo tan amenazador?

—¡Ah, Marta, querida Marta, perdónadme!—dijo aterrada y suplicante la joven, arrojándose al cuello del ama de gobierno y vertiendo lágrimas sobre su seno.

—¡Soy culpable, he hecho muy mal! ¡Seréis despedida de Ordsaill y moriré de disgusto y de pena!

—No, no te asustes de esa manera, mi pobre Elena—dijo la viuda, acariciándola para tranquilizarla.—Habla, ¿qué te ha sucedido?

—¡Federico, Federico ha venido al jardín!

—¡Dios mío! ¡Federico en el jardín con vos!—exclamaron las dos mujeres, palideciendo.

—Sí, yo quería llamaros; pero me ha pedido de tal manera el silencio... que no he tenido fuerza; sus ojos, el sonido de su voz... Mientras que le escuchaba, en un culpable olvido de mí misma, el jardinero ha aparecido por el lado de la valla, ha visto á Federico y ha corrido al castillo para avisar á mi madre. ¡Qué desgracia, qué desgracia! Buena Marta, lo que yo debo sufrir no es nada, y lo he merecido; pero, ¿y vos? ¿Sostenedme, sucumbo, mis fuerzas me abandonan!

(Continuad.)

# HOMBRES

Wastados por enfermedades y debilidad nerviosa deben leer sin falta el libro premiado del Doctor médico Rumier, tratando de la «Debilidad nerviosa de los hombres» según los puntos de vista más modernos, con numerosos grabados y constando de 620 páginas. Es un consejo verdaderamente práctico y útil y el mejor guía para llegar a la curación de la extenuación cerebro-espinal, de las consecuencias de las pasiones perjudiciales para los nervios y en todos los casos de enfermedades secretas. El libro (en castellano), se remite franco a quien envíe pesetas 1,50 en sellos a la casa editorial, doctor Rumier, Ginebra, 697 (Suiza).

## CARRERAS MILITARES

Academia Adrados, Beneficencia, 2, Madrid. Ingresados en la última convocatoria todos los presentados. Clases de diez alumnos.—Apertura 1.º de septiembre.—Matriculas de tres a siete.

## El Credito Literario

vende a PLAZOS toda clase de libros, especialmente de Derecho.—Pedid catálogo.—MONTERA, 9, MADRID.

## Surtidos inmensos en ropa blanca

personal para viaje y campo, ropa de cama, ropa de mesa, ropa para criados, etc.

## TODO MUY PRACTICO Y MUY BARATO

POR FIN DE TESTAMENTARIA Y TRANSFORMACION DE ESTOS ALMACENES

Piezas de tela blanca, ancho corriente.....	por 2,75	Cubrecorsets con entredos y bordados.....	por 2,30
Piezas con seis sábanas, de un ancho.....	por 10,50	Juegos personales, 3 prendas, con encajes.....	por 2,70
Piezas de rico hilo de Rentería.....	por 10,80	Sábanas de un ancho, confeccionadas.....	por 1,95
Delantales de rica tela, para señoras.....	por 2,75	Almohadas de rica tela, confeccionadas.....	por 1,95
Delantales blancos para doncellas.....	por 0,90	Cuadrantes, con vainitas a mano.....	por 0,45
Delantales color, extra, para cocina.....	por 0,90	Juegos de cama, con calados a mano.....	por 1,15
Pracitos batas de señora.....	por 1,25	Mantelillos para té, con calados a mano.....	por 5,50
Mantelerías damasco, en cajas de lujo.....	por 3,75	Preciosos juegos de visillos, bordados.....	por 1,45
Mantelerías Rentería, de 6 cubiertos.....	por 2,65	Media docena pañuelos jarretón, para caballero.....	por 1,45
Sábanas afelpadas para baño.....	por 3,50	Camisas, buen café, para caballero.....	por 2,25
Media docena toallas felpa.....	por 1,50	Almohadas para viaje, llenas de miraguano.....	por 2,55
Mantas de algodón.....	por 0,75	Tapetes de hilo, a 9,50, y de yute.....	por 2,10
Buenas colchas piqué, todos colores.....	por 2,95	Linoleum para escaleras.....	por 1,50
Toalleros muy bonitos.....	por 3,50	Estameñas para hábitos.....	por 0,50
Bañeros cortos de algodón, satinado.....	por 3,50	Lanas, preciosos dibujos.....	por 0,95
Encajes completos, recién nacidos y prendas	por 1,40	Estamines elegantísimos para vestidos.....	por 0,95
Faldas cretona francesa, lavables.....	por 3,50	Alpacas de colores.....	por 0,80
Preciosa falda plisada, cenefa búlgara.....	por 2,80	Alpacas negras.....	por 0,95
Faldas raso China, por 5,25, muy elegantes.....	por 1,95	Grases a 0,75 y brochados para forros.....	por 4,50
Delantales para niños.....	por 1,50	Mantillas blanca, negra.....	por 2,25
Camisitas bordadas, para señora.....	por 2,50	Cortes blusa encajes, preciosos dibujos.....	por 0,75
Fuaguis, tira bordada, fina confección.....	por 2,25	Piezas de encaje, con 13 varas.....	por 0,85
Pañuelos con ricos bordados.....	por 3,50	Piezas de cinta, seda liberty, con 9 varas.....	por 2,95
Camisones con bordos.....	por 3,50	Elegantísimos delantales Imperio para señoras.....	por 2,95

GRANDES SALDOS de tapices y alfombras, géneros de tapicería, lióres y otros varios, todo a precios muy ventajosos.

Almacenes de la Puerta del Sol, 15, prales. (en testamentaria).



## Legítimo KEFIR del Cáucaso ÚNICO PATENTADO

Preparado según fórmula del eminente Dr. Koloerski, con verdadero fermento recibido directamente del Cáucaso. Recomendado por las mejores clínicas del mundo, por sus resultados maravillosos. Alimento vigoroso. Antifélico. Certificado médico a disposición de los clientes.

## LAS PROPIEDADES DEL KEFIR SE RESUMEN EN LA INDIA.-12-Montera-12

DESCONFIAD DE LAS IMITACIONES

**OPOSICIONES A POLICIA** PLAZA DE SANTA BARBARA, 7. Muy próxima la convocatoria, en 1.º de septiembre abre sus clases de preparación el abogador D. Carlos Siro, autor de la *Obra de Contestaciones al programa más acreditada*. Matrícula, de tres a cinco de la tarde. Consérvese este Anuncio.



## LIQUIDO

de todas clases, medio de bald. Limpieza el lunes, día 15. Espoz y Mina, 20, VICI. (PRISO PRIMERO). y Romanones, 18, tienda Ver kiosco Alcalá, frte. A. P. O.

## MOTORES A GAS

♦ ♦ Fábrica de gas pobre. Dinamos corriente continua, tuberías y accesorios en venta.—Dirigirse a don Andrés Pérez: ALFONSO XII, número 64

## ACADEMIA GALVACHE TAMARIT

PREPARATORIA PARA EJERCITO Y ARMADA. Matrícula: de cuatro a ocho tarde. MONTERA 44, MADRID. INGENIEROS AGRONOMOS

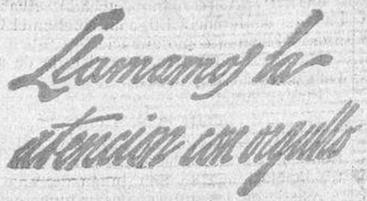
ACADEMIA GARCÍA DE CACERES. San Bernardo, 1, Madrid. Preparación exclusiva para el ingreso en la Escuela Especial. Internado a cargo de los Religiosos de los Sagrados Corazones. Pídanse reglamentos.

## ALHAJAS

Oro, plata, brillantes, perlas y esmeraldas; pago al contado. Zaragoza, 9, y Fresca, 2.

## TRADUCCIONES DE IDIOMAS

Escalinata, 13, 1.º izda.



sobre la gran duración consumo económico y potencia luminica de la lampara OSRAM. Ninguna de sus imitaciones ha llegado a igualar estas cualidades distintivas de la OSRAM.

De venta en los principales Establecimientos de Electricidad de España

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA Y PORTUGAL

León Ornstein.--Madrid.--Mariana Pineda, núm. 5

Maquinaría, accesorios y material para instalaciones de luz eléctrica

## Productores, industriales y comerciantes

que desean exportar sus mercancías para Bélgica, se sirvan dirigir a la casa PIERRE VAN DEN BEMDEN, AMBERES (Bélgica), 122, rue Van Schoonbeke, que se dedica especialmente a la venta de los productos españoles. Primeras referencias. Adelantos sobre consignaciones.

## Los caramelos mata-lombrices de P. Catala SALVAN LOS NIÑOS

CAJITA, 25 CÉNTIMOS. Con el uso de los caramelos de P. Catala se expulsan las lombrices y gusanos intestinales, que tantos padecimientos ocasionan, principalmente en la infancia, cuya existencia en los niños se manifiesta, generalmente, con tos seca, picazón en la nariz, garganta y ojos, rechamamiento de dientes, suño intranquilo, mal olor de boca, color quebrado e inapetencia. Los toman como una golosina, son inofensivos y su uso frecuentemente favorece la dentición, evitan diarreas y limpian los intestinos, librando a los niños de gran número de enfermedades producidas por infección intestinal. Los caramelos mata-lombrices de P. Catala son la salvación de los niños. DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA.



## SEGUNDO ANIVERSARIO

LA SEÑORA Doña Concepción Herrero Vinagre

Falleció en la villa de San Lorenzo de El Escorial EL DIA 25 DE AGOSTO DE 1911. Habiendo recibido los Santos Sacramentos.

R. I. P.

Su hermano, D. Gustavo Herrero (ausente), y demás familia,

RUEGAN a sus amigos y conocidos que renueven sus preces por el alma de la finada, cuyo favor de caridad les agradecerán.

(2)

Oficinas de publicidad, J. Dominguez, plaza de Matute, 8.

## PENSIONADO DE SAN JOSE

Para estudiantes de todas las carreras, recomendado por el Sr. Obispo de Madrid, dirigido por sacerdotes, buen profesorado del pre-aratorio de Medicina, Farmacia y Ciencias. Buenas academias de carreras especiales. Relatores, 4 y 6.—Madrid.

## ABANICOS

Sombrios, bastones, paraguas. Precios como nadie. Fábrica, M. Vélez. Puerta del Sol, 15 (al lado calle Alcalá).

## La Prensa

Agencia de Publicidad DE RAFAEL BARRIOS. Carmen, número 18, primero.

Combinaciones económicas de varios periódicos. Pídanse tarifas y presupuestos para publicidad en Madrid y provincias. Grandes descuentos en anuncios y esquelas de defunción, novenario y aniversario.

## PRESTAMOS

sobre alhajas y papeletas del Monte, resguardos de la Caja de Depósitos, usufructos, valores del Estado y Sociedades, fincas, etc.

Preciados, 9, entresuelo.

## Arreglo motores. Cabestreros, 5

## TUBERIAS DE ACERO

usadas para agua y cerdosos. J. Rivera, San Justo, 1.

## PAPELES

de lujo para escribir, a precios reducidos; de moda, calidad extra, timbrados con una sola inicial en colores con 25 cartas. A provincias, 50 céntimos más por gastos de correo y certificado.—Los papeles para señoras, se entregan agradablemente perfumados.—CASA THOMAS, Sevilla, 3.

## Nuestra Señora de la Luz.

Casa pensión de señoras. BARCO, NUMERO 8.

## LA PUBLICIDAD

Agencia de Anuncios. LEON, 20.—Teléfono, 1.035. Grandes descuentos en esquelas de defunción, aniversario, todos los periódicos.

## El Hórreo

La mejor sidra Champagne. Depósito: Campomanes, 6.

## BAÑOS DE LEDESMA

(A 25 kilómetros de Salamanca.) Aguas hipertermiales de 52º de temperatura. Sulfúricas primitivas. Temporada oficial: de 1.º de junio a 30 de septiembre. Médico-Director: D. Hipólito Rodríguez Pinilla, catedrático de la Universidad Central. Indicaciones: Reumatismo en todas sus formas; Gota; Neuralgias, Parálisis, Ulceras atónicas.

## TOLEDO

ACADEMIA DE INFANTERIA Y PREPARATORIAS. El Centro de apoderaciones de D. Joaquín Arellano (Sierpe, 9), informa de cuantos detalles precisos conocer los padres de los nuevos Sras. alumnos, y asimismo remita reglamentos de las Acad. prepias, contestando a cuantas consultas se le hagan, siendo este servicio puramente desinteresado.

## CARRERAS MILITARES

LA PREPARATORIA MILITAR. Formada por ex profesores de la Academia de Infantería. Brillantes resultados en las convocatorias. Alumnos internos y externos.—Edificio de nueva planta para Academia, D. Rodrigo Peñalosa, calle Granada, 4 y 9, Toledo.

## AGUAS PURGANTES

## COSLADA

“LA MARAVILLA,”

Los pedidos al por mayor para España y el extranjero, a los representantes

## Martín y Durán

Capellanes, 10 (hoy Mariana Pineda)

y al por menor en todas las principales farmacias y droguerías del mundo

## PÍLDORAS SALUDABLES

de Muñoz. Únicas reguladoras de las funciones digestivas. Laxantes y purgantes. Evitan cólicos y congestiones. Desalojan la bilis y cálculos hepáticos. Combaten el estreñimiento y despejan la inteligencia. Depósito: Trafalgar, 24, quien envía por correo al mismo precio. Pídanse cajas metálicas de 0,50 y 1 peseta en todas las boticas. Siempre excelente éxito.

## PRECIOS DE LA GRAN PARTIDA

DE TAPICES TURCOS de unos para pisos, que acaban de adquirir los Almacenes de la Puerta del Sol, 15 (en testamentaria).

Tapices tamaño 40 por 80, a 1,75; 50 por 100, a 2,50; los de un metro por 2 metros, a 11,25; los de 1,90 por 2,50, a 22,50; los de 3 metros por 4 metros, a 67 pesetas; y los grandísimos de 4 metros por 5 metros, a 112 pesetas. Además hay infinidad de tamaños intermedios y todos se darán con la misma baratura. Precios fijos. Entrada libre.

## OMNIBUS Y BERLINAS

## SERVICIO DE LOS FERROCARRILES

Para la estación del Norte. Despacho Central: Mayor, 32. TELÉFONO 12. Para las de Atocha y Delicias. Desp. Cent.: Alcalá, 12 moderno. TELÉFONO 103.

NOTA. Para evitar perjuicios a los viajeros, se advierte que desconfíen de ofertas de ciertos individuos, extraños a las Compañías, que se sitúan frente a los Despachos centrales, y que es conveniente formular los pedidos al encargado del servicio de Omnibus de las Empresas en el interior de cada local.

Al propio tiempo recomendamos al público que no confunda el Despacho de las Compañías de M. Z. A. y M. C. P., con las agencias establecidas en la calle de Alcalá inmediatas a la Central de aquella.



Con el atrapamoscas de 15 céntimos, especial de esta Casa.

Utensilios de cocina irrompibles. Baterías completas, a batería. Baños completos, 35 pesetas. Duchas. Tubs ingleses, de una pieza.—Precios fijos baratos.

Antigua Casa Martín, 12, plaza de Herradores, 12 (ojo) esquina a San Felipe Neri.

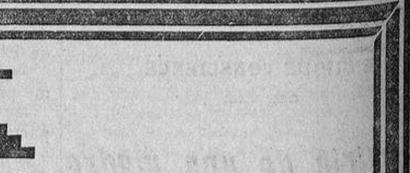
Nuevos frescos, desde 1,10. Hdocana. Embajadores, 6.

## RELOJITOS

de plata, 9 pías, descero, 7 de caballero, 5. Pulsera- reloj de plique, 12 de pared, reguladores, 15. Composturas, garantía un año, precios siguientes: Limpieza..... 200 pts. Cuera..... 200 » Cilindro o árbol..... 200 » Espiral..... 200 » Centro de rubí..... 150 »

SAL 2 Y 4. RELOJERIA (Casi esquina a la de Postas).

PARTOS. Profesora. Jossina López. Hospedaje económico, embarazadas.—Consulta diaria. Poz, 17 d.º 3.º iz.



## EL SEÑOR

## Don Federico Ochando y Serrano

Primer Teniente de Caballería de las fuerzas regulares indígenas

Falleció gloriosamente el 18 del corriente en el combate de Beni-Medan (Tetnán)

A LOS VEINTIUN AÑOS DE EDAD

R. I. P.

El Excmo. Sr. Ministro de la Guerra; sus desconsolados padres, los Excmos. Sres. D. Federico Ochando y doña Paz Serrano; hermanos, María Luisa, Ana, Matilde, Paz, Ramón y Catalina; hermanos políticos, D. José Ignacio Vázquez Armero; D. Rodolfo del Castillo y don Eduardo Serrano; tíos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amigos encomienden su alma a Dios en sus oraciones y asistan al funeral que en sufragio de su alma se ha de celebrar el martes, 26 del actual, a las diez de la mañana, en la iglesia de San Manuel y San Benito (Alcalá, 91), por cuyo favor les quedarán sumamente agradecidos.

Han sido concedidas indulgencias en la forma acostumbrada, por los Excmos. Emnos. e Ilmos. Sres. Nuncio Apostólico de Su Santidad, Cardenales Arzobispos de Toledo, Valladolid y Sevilla; Arzobispos de Zaragoza y Valencia, y Obispos de Madrid-Alcalá, Prior de las Ordenes Militares, Sión, Ciudad Rodrigo, Zamora, Astorga, Oviado, León, Osma, Lugo y Jaca.

No se reparten esquelas.



## EL EXCMO. SEÑOR

## Don José Luis Gallo y Díez Bustamante

DIPUTADO A CORTES

CABALLERO DE LA INOLITA ORDEN MILITAR DE SAN JUAN DE JERUSALÉN, CONSEJERO DE AGRICULTURA, INDUSTRIA Y COMERCIO, ETC., ETC.,

Falleció el día 16 de febrero de 1904 en su finca de Bercial (Toledo)

R. I. P.

Su madre, hermana, hermano político y demás familia,

RUEGAN a sus amigos se sirvan encomendar su alma a Dios Nuestro Señor y le tengan presente en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren el día 25 del corriente en el Oratorio de San José y San Luis (calle de Lista, 33), y en las iglesias de Santander; en dicho Oratorio estará de manifestado Su Divina Majestad, hasta las siete de la tarde, y las misas que durante el año se celebren diariamente a las 7, 9 y 12 en el referido Oratorio, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de dicho señor.

Los Excmos. Sres. Nuncio de Su Santidad y Cardenal-Arzbispo de Toledo, han concedido 100 días de indulgencia, y los Sres. Arzobispo de Burgos, Obispos de Madrid, Salamanca y Sión, 80 y 40 días a todos los fieles en la forma acostumbrada.